

PL.....	6
A. Bezpieczeństwo użytkowania	6
B. Montaż i użytkowanie	7
C. Czyszczenie i pielęgnacja.....	8
D. Gwarancja	9
E. Objasnienia symboli.....	9
EN.....	10
A. Safety of use.....	10
B Installation and use	11
C. Cleaning and care	12
D. Warranty.....	12
E. Symbol explanation.....	13
CZ.....	14
A. Bezpečnost použití.....	14
B. Instalace a použití.....	15
C. Čištění a péče	16
D. Záruka.....	16
E. Vysvětlení symbolů	17
RO.....	18
A. Siguranța utilizării.....	18
B. Instalare și utilizare	19
C. Curățarea și îngrijirea.....	20
D. Garanție	21
E. Explicația simbolului	21
HU	22
A. Biztonságos használat	22
B Telepítés és használat	23
C. Tisztítás és karbantartás	24
D. Garancia.....	25
E. Szimbólummagyarázat.....	25
BG.....	26
A. Безопасност при употреба	26
B. Монтаж и употреба	27
C. Почистване и грижа.....	28
D. Гаранция	29
E. Обяснение на символа	29

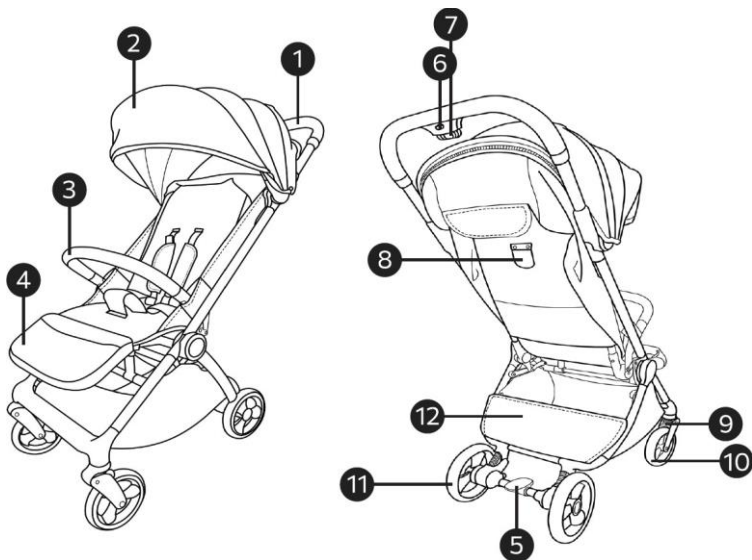
DE.....	30
A. Nutzungssicherheit	30
B. Installation und Verwendung	31
C. Reinigung und Pflege	32
D. Garantie	33
E. Erklärung von Symbolen	33
ES.....	34
A. Uso seguro	34
B. Instalación y uso	35
C. Limpieza y cuidado	36
D. Garantía.....	37
E. Aclaración de los símbolos.....	37
FR.....	38
A. Sécurité d'utilisation.....	38
B. Installation et utilisation	39
C. Nettoyage et entretien	40
D. Garantie	41
E. Explication des symboles.....	41
IT	42
A. Sicurezza di utilizzo	42
B. Installazione e utilizzo	43
C. Pulizia e cura.....	44
D. Garanzia.....	45
E. Spiegazioni dei simboli	45
SK	46
A. Bezpečnosť používania	46
B. . Inštalácia a používanie.....	47
C. Čistenie a údržba	48
D. Záruka.....	48
E. Vysvetlení symbolů	49
LT	50
A. Naudojimo sauga	50
B Montavimas ir naudojimas	51
C. Valymas ir priežiūra	52
D. Garantija.....	52
E. Simbolio paaiškinimas	53

LV	54
A. Lietošanas drošība	54
B. Uzstādīšana un lietošana	55
C. Tīrīšana un kopšana	56
D. Garantijas	56
E. Simbola skaidrojums	57
ET	58
A. Kasutamise ohutus	58
B. Paigaldamine ja kasutamine	59
C. Puhastamine ja hooldus	60
D. Garantii	60
E. Sümboli selgitus	61

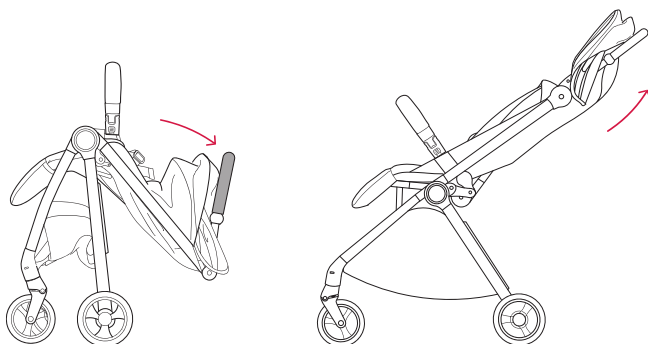
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

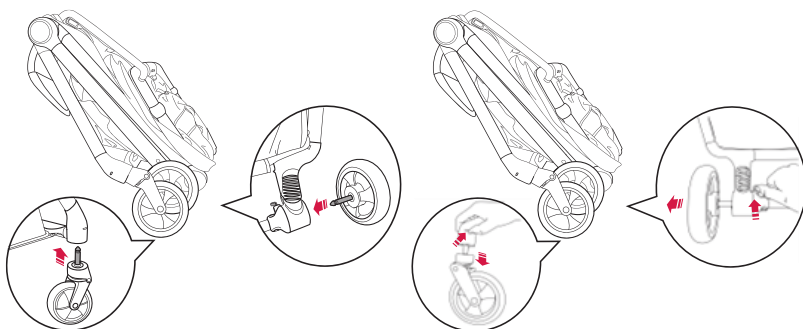
Model: DW-0557



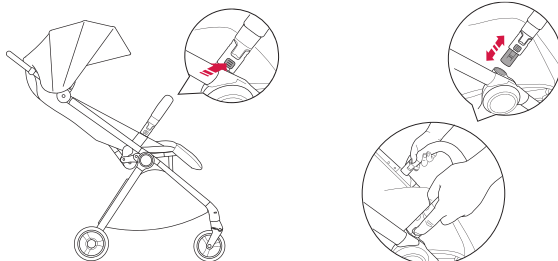
A



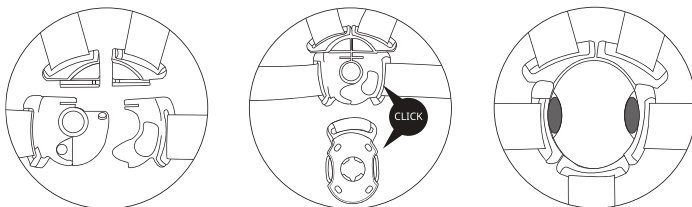
B



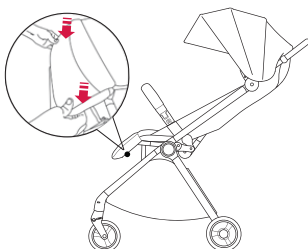
C



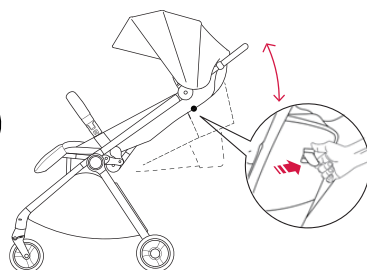
D



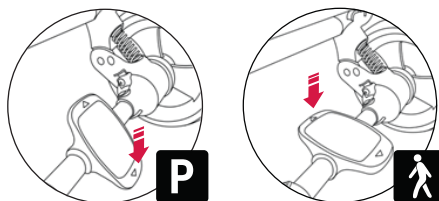
E



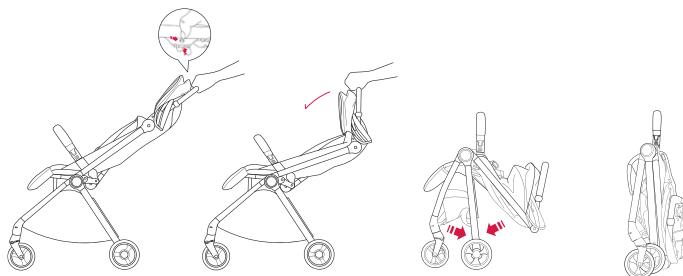
F



G



H



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
 - **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
 - **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
 - **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy produkt.**
 - **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
 - **Zawsze używaj systemu zapięć.**
 - **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rołkach.**
-
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci od urodzenia do lat 4 oraz o wadze do 22kg. Cokolwiek nastąpi pierwsze.
 - Żaden dodatkowy materac nie powinien zostać dodawany do wózka.
 - Dla noworodków zalecamy stosowanie jak najbardziej płaskiej pozycji oparcia. Z funkcji oparcia do pozycji siedzącej dziecka należy korzystać po ukończeniu przez dziecko 6 miesięcy życia.
 - Wózek jest przeznaczony do transportowania jednego dziecka w danym czasie.
 - Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg. Obciążanie koszyka ponad ten limit może prowadzić do przewrócenia wózka i znajdującego się w nim dziecko może doznać obrażeń. Nie przewoź dziecka w koszyku.
 - Hamulce muszą być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
 - Hamulce muszą zostać zablokowane każdorazowo kiedy nie trzymasz wózka.
 - Wszelkie obciążenia przymocowane do uchwytu / tytu oparcia / boków pojazdu będą miały wpływ na stabilność pojazdu.
 - Używaj wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu lub rekomendowanych przez producenta. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
 - Montaż, składanie i rozkładanie wózka może wykonywać wyłącznie osoba pełnoletnia.

- Przed umieszczeniem dziecka w wózku i użyciem produktu sprawdź, czy wózek jest prawidłowo rozłożony oraz czy wszystkie jego elementy są sprawne i prawidłowo zamocowane w wybranej pozycji, aby uniknąć przypadkowego złożenia wózka i obrażeń u dziecka. Nie używaj wózka jeśli ma widoczne uszkodzenia, brakujące czy luźne części.
- Nie używaj wózka po schodach lub schodach ruchomych, ponieważ możesz stracić kontrolę nad produktem, dziecko może upaść i doznać obrażeń! Należy zachować szczególną ostrożność podczas wchodzenia i schodzenia z chodnika lub stopnia.
- TRZYMAJ Z DALA OD OGNIĄ. Nie używać produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła, urządzeń grzewczych, kuchenek lub otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj wózka w następcznych miejscach. Może to prowadzić do powstania odbarwień na materiałach produktu.
- Unikaj używania produktu w pobliżu zbiorników wodnych (basenów itp.).
- Nie stosować na nierównym terenie, nawierzchniach żwirowych lub trawiastych (na łąkach lub trawnikach), obszarach błotnistych.

Finalny produkt może różnić się od tego przedstawionego w instrukcji obsługi w pewnych aspektach. Ogólna zasada działania jest jednak taka sama.

B. Montaż i użytkowanie

ELEMENTY ZESTAWU

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Uchwyt | 7. Drugi przycisk blokady |
| 2. Daszek | 8. Dźwignia regulacji oparcia |
| 3. Oparcie na ręce | 9. Zawieszenie kółka |
| 4. Oparcie na nogi | 10. Przednie kółko |
| 5. Hamulec | 11. Tylne kółko |
| 6. Pierwszy przycisk blokady | 12. Koszyk |

MONTAŻ

Wyciągnij wózek z opakowania i usuń folie ochronne. Rozłóż ramę jak pokazuje ilustracja **A** - chwycić za uchwyt i pociągnij do góry rozkładając jednocześnie ramę. Rama wózka będzie całkowicie rozłożona gdy usłyszysz odgłos kliknięcia.

Przymocuj przednie (**10**) i tylne kółka (**11**) do ramy - wsuń trzpienie kółek w odpowiednie otwory w ramie wózka (rys. **B**). Prawidłowy montaż kółek zostanie zasygnalizowane kliknięciem. Kółka można zdjąć wciskając przycisk w ramie i pociągając za nie.

Zamontuj oparcie na ręce (**3**) wkładając je w odpowiednie otwory w siedzisku (rys. **C**) do momentu usłyszenia kliknięcia. Wciskając przyciski po bokach oparcia na ręce i pociągając za nie można je zdemontować.

OBSŁUGA

Pasy bezpieczeństwa rozpinają się wciskając przyciski po bokach zapięcia. Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa połącz ze sobą magnetyczne elementy zapięcia każdego z pasów do momentu usłyszenia kliknięcia.

Długość pasów oraz wysokość mocowania szelek pasów można regulować, aby dopasować je do wzrostu dziecka.

Nachylenie oparcia na nogi można regulować przez jednoczesne wciśnięcie przycisków po bokach oparcia pod spodem i ustawienie nachylenia w wybranej pozycji (rys. E)

W celu regulacji nachylenia oparcia wózka chwyć i pociągnij za dźwignię z tyłu oparcia (8). Ustaw oparcie pod wybranym kątem i zwolnij dźwignię (rys. F)

Rozkładany daszek wózka można w razie potrzeby jeszcze dodatkowo rozłożyć rozpinając znajdujący się w nim suwak.

Wciśnij przycisk pedału hamulca (5) w sposób wskazany na rysunku G, pozycja P żeby zablokować możliwość poruszania wózka. Wciśnij go w odwrotną stronę żeby zwolnić blokadę.

SKŁADANIE

Żeby złożyć wózek złóż najpierw daszek (2), wciśnij pierwszy przycisk blokady wózka (6), a następnie drugi przycisk blokady (7) i zacznij delikatnie popychać uchwyt do przodu (1). Dalej wózek złoży się samoczynnie. Złożony wózek można postawić na kółkach. (rys. H)

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Objaśnienie znaków czyszczenia:

	Nie prać		Nie prasować.
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie.
	Nie suszyć w suszarce bębnowej.		

Elementy podwozia wózka wystawione na działanie stoney wody należy jak najszybciej optukać stodką wodą (np. z kranu).

Nie składaJ, ani nie przechowuj wózka, gdy jest mokry. Zawsze przechowuj wózek w czystym i suchym miejscu.

Ramę wózka można czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosuj ściernych, wybielających, ani mocnych środków czyszczących.

Elementy tekstylne można czyścić z użyciem ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyciśniętej z jej nadmiaru. Po tym należy pozostawić materiał do pełnego wyschnięcia.

Regularnie sprawdzaj wózek pod kątem występowania luźnych części i dokręć je w razie potrzeby. Uszkodzone lub zniszczone części powinny zostać niezwłocznie wymienione.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

E. Objasnienia symboli

	Ta strona do góry		Chronić przed wilgocią
	Ostrożnie kruche		Obchodzić się ostrożnie
	Opakowanie można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami		Symbol oznaczający recykling
	Materiał opakowania – tektura falista		
	OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi		
	Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.		
 	Maksymalna waga dziecka, dla którego przeznaczony jest produkt.		
 MAX 22kg	Maksymalne obciążenie produktu – 22kg	 3kg	Maksymalne obciążenie koszyka – 3 kg
 0-48 mies.	Wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest produkt		

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**A. Safety of use****WARNING!**

- **Never leave a child unattended.**
 - **Check that the attachment devices for the carrycot or seat or car seat are properly engaged before use.**
 - **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
 - **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding or folding this product.**
 - **Do not let the child play with this product.**
 - **Always use the restraint system.**
 - **This product is not suitable for running or skating.**
-
- The product is suitable for children from birth to 4 years and weighing up to 22kg. Whichever comes first.
 - No additional mattress should be added to the stroller.
 - For newborns, we recommend using the flattest possible backrest position. The backrest function for child's sitting position should be used after the child reaches the age of 6 months.
 - The stroller is designed to transport one child at a time.
 - The maximum load of the basket is 3kg. Loading the basket beyond this limit can lead to the stroller tipping over and the child inside it may be injured. Do not carry a child in the basket.
 - The brakes must be locked when inserting and taking the child out of the stroller.
 - The brakes must be locked whenever the stroller is not held.
 - Any load attached to the handle / backrest / sides of the stroller will affect its stability.
 - Use the replacement parts that come with the product or those recommended by the manufacturer only. Do not use replacement parts not approved by the manufacturer.
 - Assembly, folding and unfolding the stroller can only be performed by adult.
 - Before placing your child in the stroller and using the product, make sure that the stroller is properly unfolded and that all its components are in working order and securely attached in the chosen position to avoid accidental folding of the stroller and injury to the child. Do not use the stroller if it has visible damage, missing or loose parts.

- Do not use the stroller on stairs or escalators as you may lose control of the product and the child may fall and get injured! Use extreme caution when ascending and descending a sidewalk or a step.
- KEEP AWAY FROM FIRE. Do not use the product near direct heat sources, heating devices, stoves or open flames.
- Do not leave the stroller in sunny areas. This can lead to discoloration on the materials of the product.
- Avoid using the product near bodies of water (swimming pools, etc.)!
- Do not use on uneven terrain, gravel or grassy surfaces (on meadows or lawns), muddy areas.

The final product may differ from that shown in the manual in some aspects. However, the general principle of operation is the same.

B Installation and use

KIT COMPONENTS

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Handle | 7. Second lock button |
| 2. Visor | 8. Backrest adjustment lever |
| 3. Hand rest | 9. Castor suspension |
| 4. Leg rest | 10. Front wheel |
| 5. Brake | 11. Rear wheel |
| 6. First lock button | 12. Shopping basket |

ASSEMBLY

Remove the cart from the package and remove the protective films. Unfold the frame as shown in illustration **A** - grasp the handle and pull upwards while unfolding the frame. The frame of the stroller will be fully unfolded when you hear a clicking sound.

Attach the front (**10**) and rear casters (**11**) to the frame – slide the caster mandrels into the corresponding holes in the trolley frame (Fig. **B**). The correct installation of the wheels will be signaled by a click. The wheels can be removed by pressing a button in the frame and pulling on them.

Install the hand rest (**3**) by inserting it into the corresponding holes in the seat (Fig. **C**) until you hear a click. By pressing the buttons on the sides of the backrest on your hand and pulling them, you can remove them.

SERVICE

The seat belts are unfastened by pressing the buttons on the sides of the fastener. To fasten the seat belts, connect the magnetic fasteners of each seat belt until you hear a click.

The length of the straps and the height of the harness can be adjusted to suit your child's height.

The inclination of the footrest can be adjusted by simultaneously pressing the buttons on the sides of the backrest underneath and adjusting the inclination to the desired position (Fig. **E**)

To adjust the inclination of the backrest of the stroller, grasp and pull the lever on the back of the backrest **(8)**. Adjust the backrest to the desired angle and release the lever (Fig. **F**)

The fold-out canopy of the stroller can be further unfolded if necessary by unzipping the zipper inside.

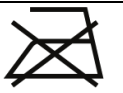
Press the brake pedal button **(5)** as shown in figure **G**, position P to block the movement of the stroller. Press it in the opposite direction to release the lock.

FOLDING

To fold the stroller, first fold the canopy **(2)**, press the first lock button of the stroller **(6)** and then the second lock button **(7)** and start gently pushing the handle forward **(1)**. Then the stroller folds automatically.
The folded trolley can be placed on wheels. (Fig. **H**)

C. Cleaning and care

Explanation of cleaning marks:

	Do not wash		Do not iron.
	Do not bleach		Do not dry-clean.
	Do not tumble dry.		

Components of the stroller's chassis exposed to salt water should be rinsed with fresh water as soon as possible (e.g. with water from the tap).
Do not fold or store the stroller when it is wet. Always store the stroller in a clean and dry place.

The frame of the stroller can be cleaned with a slightly dampened cloth. Do not use abrasive, bleaching, or strong cleaners.

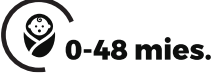
Textile elements can be cleaned using a cloth slightly moistened with lukewarm water and the excess water squeezed out firmly. After this, the material should be left to dry completely.

Regularly check the stroller for loose parts and tighten them as necessary. Damaged or broken parts should be replaced immediately.

D. Warranty

The product comes with a 2-year warranty starting from the purchase date. In case of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering to provide the proof of purchase. The product should be complete, and preferably in its original packaging.

E. Symbol explanation

	This side up		Protect from moisture
	Careful, fragile		Handle with care
	The packaging can be recycled in accordance with local regulations		Recycling symbol
	Packaging material – corrugated cardboard		
	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the operating instructions		
	The symbol means that the package contains an instruction manual which should be read before use.		
	Maximum weight of the child for which the product is intended.		
	Maximum product load – 22kg		Maximum basket load – 3 kg
	The age of the child for which the product is intended		

CZ

POZOR! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

A. Bezpečnost použití

VAROVÁNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení korbičky nebo sedačky nebo autosedačky správně zajištěna.**
- **Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.**
- **Abyste předešli zranění, zajistěte, aby se Vaše dítě při rozkládání nebo skládání tohoto produktu drželo stranou.**
- **Nenechávejte dítě hrát si s tímto výrobkem.**
- **Vždy používejte zádržný systém.**
- **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.**
- Výrobek je vhodný pro děti od narození do 4 let s hmotností do 22 kg. Co nastane dříve.
- Ke kočárku by se neměla přidávat žádná další matrace.
- U novorozenců doporučujeme používat co nejrovnější polohu opěradla. Funkce opěradla pro polohu dítěte vsedě by se měla používat až po 6 měsících věku dítěte.
- Kočárek je určen pro přepravu jednoho dítěte najednou.
- Maximální zatížení koše činí 3 kg. Zatížení koše nad tuto mez může vést k převrácení kočárku a zranění dítěte v něm. Nepřepravujte dítě v košíku.
- Při vkládání a vyjímání dítěte musí být brzdy zablokovány.
- Brzdy musí být zablokovány vždy, když kočárek nedržíte.
- Jakákoli zátěž připevněná k rukojeti / opěradlu / bokům kočárku ovlivňuje stabilitu vozidla.
- Používejte pouze příslušenství dodané s výrobkem nebo doporučené výrobcem. Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem.
- Montáž, skládání a rozkládání kočárku smí provádět pouze dospělá osoba.
- Před umístěním dítěte do kočárku a použitím výrobku zkontrolujte, zda je kočárek správně rozložen a zda jsou všechny části v pořádku a správně zajištěny ve zvolené poloze, aby nedošlo k náhodnému složení kočárku a zranění dítěte. Kočárek nepoužívejte, pokud má viditelné poškození, chybějící nebo uvolněné části.
- Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech, protože můžete ztratit kontrolu, dítě může spadnout a zranit se! Při výstupu a sestupu z chodníku nebo schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- **UDRŽUJTE VE VZDÁLENOSTI OD OHNĚ.** Výrobek nepoužívejte v blízkosti přímých zdrojů tepla, topných zařízení, sporáků nebo otevřeného ohně.

- Nenechávejte kočárek na místech vystavených slunci. To může vést ke změně barvy materiálů výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vodních ploch (bazénů apod.)!
- Nepoužívejte na nerovném terénu, štěrkovém nebo travnatém povrchu (louky nebo trávníky), na blátivých místech.

Finální výrobek se od toho představeného v návodu k obsluze může v jistých aspektech lišit. Obecná pravidla provozu ale zůstávají stejná.

B. Instalace a použití

KOMPONENTY SADY

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Rukojeť | 7. Druhé zamykací tlačítko |
| 2. Stříška | 8. Páčka k ovládání opěradla |
| 3. Opěrka rukou | 9. Zavěšení kol |
| 4. Opěrka nohou | 10. Přední kolo |
| 5. Brzda | 11. Zadní kolo |
| 6. První zamykací tlačítko | 12. Košík |

MONTÁŽ

Vyjměte kočárek z obalu a odstraňte ochranné fólie. Rozložte rám podle obrázku **A** - uchopte rukojeť a při rozkládání rámu táhněte nahoru. Rám kočárku bude zcela rozložen, až uslyšíte cvaknutí.

Přípevněte přední (**10**) a zadní kolečka (**11**) k rámu - zasuněte trny koleček do příslušných otvorů v rámu kočárku (obr. **B**). Správnou instalaci koleček signalizuje cvaknutí. Kolečka lze vyjmout stisknutím tlačítka v rámu a zatažením za ně.

Namontujte opěrku rukou (**3**) tak, že ji zasunete do příslušných otvorů v sedadle (obr. **C**), dokud neuslyšíte cvaknutí. Stisknutím tlačítek po stranách opěradla na ruce a jejich zatažením je můžete vyjmout.

SERVIS

Bezpečnostní pásy se odepínají stisknutím tlačítek po stranách zapínání. Chcete-li bezpečnostní pásy zapnout, spojte magnetické uzávěry jednotlivých bezpečnostních pásů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Délku pásů a výšku pásů lze nastavit podle výšky dítěte.

Sklon opěrky nohou lze nastavit současným stisknutím tlačítek na bocích opěradla pod ním a nastavením sklonu do požadované polohy (obr. **E**).

Chcete-li nastavit sklon opěradla kočárku, uchopte a zatahněte za páčku na zadní straně opěradla (**8**). Nastavte opěradlo do požadovaného úhlu a uvolněte páčku (obr. **F**).

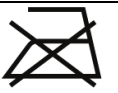
Rozkládací stříšku kočárku lze v případě potřeby rozšířit rozepnutím zipu uvnitř. Stiskněte tlačítko brzdového pedálu (**5**), jak je znázorněno na obrázku **G**, poloha **P**, abyste zablokovali pohyb kočárku. Stisknutím v opačném směru blokádu uvolníte.

SKLÁDÁNÍ

Chcete-li kočárek složit, nejprve složte stříšku (2), stiskněte první zamykací tlačítko kočárku (6) a poté druhé zamykací tlačítko (7) a začnete jemně tlačit rukojeť dopředu (1). Poté se kočárek automaticky složí.
Složený kočárek lze postavit na kolečka. (Obr. H)

C. Čištění a péče

Vysvětlení znaků čištění:

	Neprat.		Nežehlit.
	Nebělit.		Nečistit chemicky.
	Nesušit v bubnové sušičce.		

Všechny součásti podvozku vystavené slané vodě je třeba co nejdříve opláchnout sladkou vodou (např. z kohoutku).
Kočárek neskládejte ani neukládejte, pokud je mokrá. Kočárek vždy skladujte na čistém a suchém místě.

Rám kočárku lze čistit mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní, bělicí nebo silné čisticí prostředky.

Textilní prvky lze čistit hadříkem mírně navlhčeným ve vlažné vodě a přebytečnou vodu pevně vyždímat. Poté by měl být materiál ponechán zcela vyschnout.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou na kočárku uvolněné díly, a v případě potřeby je dotáhněte. Poškozené nebo zničené díly je třeba okamžitě vyměnit.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit do obchodu, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek musí být kompletní a pokud možno v původním obalu.

E. Vysvětlení symbolů

	Touto stranou nahoru		Chraňte před vlhkostí
	Opatrné, křehké		Zacházet opatrně
	Obal lze recyklovat v souladu s místními předpisy		Recyklační symbol
	Obalový materiál – vlnitá lepenka		
	VAROVÁNÍ! Pro snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst návod k obsluze		
	Symbol znamená, že balení obsahuje návod k použití, který je třeba si před použitím přečíst.		
	Maximální hmotnost dítěte, pro které je výrobek určen.		
	Maximální zatížení produktu – 22 kg		Maximální zatížení koše – 3 kg
	Věk dítěte, pro které je výrobek určen		

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE.**A. Siguranța utilizării****AVERTISMENT!**

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Verificați dacă dispozitivele de atașare pentru pătuț sau scaun sau scaun auto sunt cuplate corect înainte de utilizare.**
- **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.**
- **Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră este ținut la distanță atunci când desfaceți sau pliați acest produs.**
- **Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.**
- **Utilizați întotdeauna sistemul de reținere.**
- **Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.**

- Produsul este potrivit pentru copii de la naștere până la 4 ani și cu o greutate de până la 22 kg. Oricare vine mai întâi.
- Nu trebuie adăugată nicio saltea suplimentară la cărucior.
- Pentru nou-născuți, vă recomandăm să utilizați cea mai plată poziție posibilă a spătarului. Utilizați funcția de scaun cu spătar după ce copilul împlinește vârsta de 6 luni.
- Căruciorul este conceput pentru a transporta câte un copil pe rând.
- Sarcina maximă a coșului este de 3kg. Încărcarea coșului peste această limită poate cauza răsturnarea căruciorului și rănirea copilului din cărucior. Nu transportați copilul în coș.
- Frânele trebuie să fie blocate atunci când introduceți și scoateți copilul.
- Frânele trebuie să fie blocate ori de câte ori nu țineți căruciorul
- Orice sarcină atașată la mânerul /partea din spate a spătarului / părțile laterale ale vehiculului va afecta stabilitatea vehiculului.
- Utilizați numai accesoriile incluse în produs sau recomandate de producător. Nu trebuie utilizate accesorii care nu sunt aprobate de producător.
- Asamblarea, plierea și desfacerea căruciorului pot fi efectuate numai de către un adult.
- Înainte de a așeza copilul în cărucior și de a utiliza produsul, verificați dacă acesta este desfăcut corect și dacă toate componentele sale sunt funcționale și fixate corespunzător în poziția selectată pentru a evita plierea accidentală a căruciorului și rănirea copilului. Nu utilizați căruciorul dacă prezintă deteriorări vizibile, piese lipsă sau slăbite.

- Nu utilizați căruciorul pe scări sau scări rulante, deoarece puteți pierde controlul produsului, copilul poate cădea și se poate răni! Aveți grijă deosebită când urcați și coborâți de pe trotuar sau de pe trepte.
- A SE ȚINE DEPARTE DE FOC. Nu utilizați produsul în apropierea surselor directe de căldură, a dispozitivelor de încălzire, a aragazelor sau a flăcărilor deschise.
- Nu lăsați căruciorul în zone însorite. Acest lucru poate duce la decolorarea materialelor produsului.
- Evitați utilizarea produsului în apropierea rezervoarelor de apă (piscine etc.)!
- A nu se utiliza pe terenuri denivelate, pietriș sau suprafețe cu iarbă (pajiști sau peluze), zone noroioase.

Produsul final poate fi diferit de cel prezentat în instrucțiunile de utilizare în anumite aspecte. Cu toate acestea, principiul general de funcționare este același.

B. Instalare și utilizare

COMPONENTE KIT

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Mâner | 7. Al doilea buton de blocare |
| 2. Vizor | 8. Maneta de reglare a spătarului |
| 3. Suport pentru mâini | 9. Suspensie cu roțile |
| 4. Suport pentru picioare | 10. Roata din față |
| 5. Frână | 11. Roata spate |
| 6. Primul buton de blocare | 12. Coș de cumpărături |

ADUNARE

Scoateți căruciorul din pachet și îndepărtați foliile de protecție. Desfaceți cadrul așa cum se arată în ilustrația **A** - prindeți mânerul și trageți în sus în timp ce desfaceți cadrul. Cadrul căruciorului va fi complet desfășurat atunci când auziți un sunet de clic.

Atașați roțile față (**10**) și spate (**11**) la cadru – glisați dornurile roților în orificiile corespunzătoare din cadrul căruciorului (Fig. **B**). Instalarea corectă a roților va fi semnalată printr-un clic. Roțile pot fi îndepărtate apăsând un buton din cadru și trăgând de ele.

Instalați suportul pentru mâini (**3**) introducând-l în orificiile corespunzătoare din scaun (Fig. **C**) până când auziți un clic. Apăsând butoanele de pe părțile laterale ale spătarului pe mână și trăgându-le, le puteți scoate.

SERVICIU

Centurile de siguranță se desfac prin apăsarea butoanelor de pe părțile laterale ale dispozitivului de fixare. Pentru a fixa centurile de siguranță, conectați elementele de fixare magnetice ale fiecărei centuri de siguranță până când auziți un clic.

Lungimea curelelor și înălțimea hamului pot fi ajustate pentru a se potrivi înălțimii copilului.

Înclinarea suportului pentru picioare poate fi reglată prin apăsarea simultană a butoanelor de pe părțile laterale ale spătarului de dedesubt și reglarea înclinației în poziția dorită (Fig. **E**)

Pentru a regla înclinarea spătarului căruciorului, prindeți și trageți maneta de pe spatele spătarului (**8**). Reglați spătarul la unghiul dorit și eliberați maneta (Fig. **F**)

Baldachinul pliabil al căruciorului poate fi desfăcut în continuare dacă este necesar prin desfacerea fermoarului din interior.

Apăsați butonul pedalei de frână (**5**) așa cum se arată în figura **G**, poziția P pentru a bloca mișcarea căruciorului. Apăsați-l în direcția opusă pentru a elibera blocarea.

PLIERE

Pentru a plia căruciorul, mai întâi pliați baldachinul (**2**), apăsați primul buton de blocare al căruciorului (**6**) și apoi al doilea buton de blocare (**7**) și începeți să împingeți ușor mânerul înainte (**1**). Apoi căruciorul se pliază automat.

Căruciorul pliat poate fi așezat pe roți. (Fig. **H**)

C. Curățarea și îngrijirea

Explicarea semnelor de curățare:

	A nu se spăla		A nu se călca.
	Nu înălbiți		A nu se curăța chimic.
	Nu uscați într-un uscător cu tambur.		

Elementele cadrului căruciorului expuse la apă sărată trebuie clătite cât mai curând posibil cu apă proaspătă (de exemplu, de la robinet).

Nu pliați și nu depozitați căruciorul atunci când este ud. Depozitați întotdeauna căruciorul într-un loc curat și uscat.

Cadrul căruciorului poate fi curățat cu o cârpă ușor umedă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, de albire sau puternici.

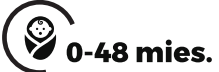
Elementele textile pot fi curățate folosind o cârpă ușor umezită cu apă caldută, iar excesul de apă este stors ferm. După aceasta, materialul trebuie lăsat să se usuce complet.

Verificați în mod regulat căruciorul pentru a vedea dacă există piese libere și strângeți-le dacă este necesar. Piesele deteriorate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, împachetat în ambalajul original.

E. Explicația simbolului

	Această parte în sus		A se proteja de umiditate
	Atenție, fragilă		Manevreaza-l \ manevreaz-o cu grija
	Ambalajul poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale		Simbol de reciclare
	Material de ambalare – carton ondulat		
	AVERTIZARE! Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească instrucțiunile de utilizare		
	Simbolul înseamnă că pachetul conține un manual de instrucțiuni care trebuie citit înainte de utilizare.		
	Greutatea maximă a copilului căruia îi este destinat produsul.		
	Sarcina maxima a produsului - 22 kg		Sarcina maximă a coșului – 3 kg
	Vârsta copilului căruia îi este destinat produsul		

HU

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

A. Biztonságos használat

FIGYELEM!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
 - **Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, ülés vagy autósülés rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak-e.**
 - **Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelszerkezet be van kapcsolva.**
 - **A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermeke ne legyen távol a termék ki- és összecsukásakor.**
 - **Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.**
 - **Mindig használja a visszatartó rendszert.**
 - **Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra.**
-
- A termék születéstől 4 éves korig és 22 kg-ig használható gyermekek számára. Amelyik előbb jön.
 - A babakocsiba nem szabad további matracot helyezni.
 - Újszülöttek esetében a lehető legalacsonyabb háttámla pozíció használatát javasoljuk. A háttámla ülő funkciója azt követően használandó, hogy a gyermek elmúlt 6 hónapos.
 - A babakocsi egyszerre egy gyermek szállítására szolgál.
 - A kosár maximális terhelhetősége 3 kg. Ha ezt a határt túllépi, a babakocsi felborulhat, és a benne lévő gyermek megsérülhet. Ne szállítsa gyermekét a kosárban.
 - A gyerek behelyezésekor és kivételekor legyen behúzva a fék.
 - A fékeknek reteszelve kell lenniük, amikor nem fogja a babakocsit.
 - A fogantyúhöz/háttámlához/jármű oldalaihoz rögzített bármilyen súly befolyásolja a jármű stabilitását.
 - Csak a termékhez mellékelt vagy a gyártó által javasolt tartozékokat használja. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat.
 - A babakocsi összeszerelését, kinyitását és szétszerelését csak felnőtt végezheti el.
 - Mielőtt a babát a babakocsiba helyezi és a terméket használatba veszi, ellenőrizze, hogy a babakocsi megfelelően van-e kinyitva, és minden

alkatrésze működőképes-e, és megfelelően van-e rögzítve a kiválasztott helyzetben, hogy elkerülje a babakocsi véletlen összecsukását és a gyermek sérülését. Ne használja a babakocsit, ha az láthatóan sérült, hiányzó elemek vagy laza alkatrészek vannak rajta.

- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, mert elveszítheti az irányítást a termék felett, és a gyermek leeshet és megsérülhet! Legyen különösen óvatos, amikor járdáról vagy lépcsőről hajt le vagy fel.
- TARTSA TÚZTÓL TÁVOL Ne használja a terméket közvetlen hőforrás, fűtőberendezés, tűzhely vagy nyílt láng közelében.
- Ne hagyja a babakocsit napos helyen. Ez a termék anyagainak elszíneződését okozhatja.
- Kerülje a termék használatát víztárolók közelében (úszómedence stb.)!
- Ne használja egyenetlen terepen, kavicsos vagy füves felületeken (réten vagy pázsiton), sáros területeken.

A végtermék egyes vonatkozásokban eltérhet a használati utasításban bemutatottaktól. Az általános működési elv azonban ugyanaz.

B. Telepítés és használat

A KÉSZLET ALKATRÉSZEI

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Fogantyú | 7. Második zár gomb |
| 2. Sisakrostély | 8. Háttámla beállító kar |
| 3. Kéztámasz | 9. Görgő felfüggesztés |
| 4. Lábtámasz | 10. Első kerék |
| 5. Fék | 11. Hátsó kerék |
| 6. Első zár gomb | 12. Bevásárlókosár |

ÖSSZESZERELÉS

Vegye ki a kocsit a csomagolásból, és távolítsa el a védőfóliákat. Hajtsa ki a keretet az A ábrán látható módon - fogja meg a fogantyút, és húzza felfelé, miközben kihajtja a keretet. A babakocsi váza teljesen kinyílik, ha kattánó hangot hall.

Rögzítse az első (10) és a hátsó görgőket (11) a kerethez – csúsztassa a görgőtűskéket a kocsi keretének megfelelő lyukaiba (ábra B). A kerekek helyes felszerelését egy kattánás jelzi. A kerekek a keretben lévő gomb megnyomásával és meghúzásával távolíthatók el.

Szerelje fel a kéztámaszt (3) úgy, hogy behelyezi az ülés megfelelő lyukaiba (ábra C) addig, amíg kattánást nem hall. A háttámla oldalán lévő gombok megnyomásával és meghúzásával eltávolíthatja őket.

SZOLGÁLTATÁS

A biztonsági övek kioldása a rögzítő oldalán található gombok megnyomásával történik. A biztonsági övek rögzítéséhez csatlakoztassa az egyes biztonsági övek mágneses rögzítőit, amíg kattánást nem hall.

A hevederek hossza és a heveder magassága a gyermek magasságának megfelelően állítható.

A lábtartó dőlésszöge az alatta lévő háttámla oldalán található gombok egyidejű megnyomásával és a dőlésszög kívánt helyzetbe állításával állítható be (ábra. **E**)

A babakocsi háttámlájának dőlésszögének beállításához fogja meg és húzza meg a háttámla háttámláján lévő kart (**8**). Állítsa a háttámlát a kívánt szögbe, és engedje el a kart (ábra **F**)

A babakocsi kihajtható tetője szükség esetén tovább hajtható a cipzár kihúzásával.

Nyomja meg a fékpedál gombot (**5**) a **G** ábra szerint, P állásban blokkolja a babakocsi mozgását. Nyomja meg az ellenkező irányba a lock.

ÖSSZECSUKHATÓ

A babakocsi összecsukásához először hajtsa be a tetőt (**2**), nyomja meg a babakocsi első rögzítőgombját (**6**), majd a második reteszelő gombot (**7**), és kezdje el óvatosan előre tolni a fogantyút (**1**). Ezután a babakocsi automatikusan összecsukódik.

Az összecsukható kocsi kerekekre helyezhető. (ábra **H**)

C. Tisztítás és karbantartás

A tisztítási jelek magyarázata:

	Ne mossa.		Ne vasalja.
	Ne fehéritse		Ne tisztítsa vegyileg.
	Ne szárítsa szárítógépben.		

A babakocsi alvázának sós víznek kitett alkatrészeit a lehető leghamarabb le kell öblíteni friss vízzel (például csapvízzel).

Ne hajtsa össze és ne tárolja a babakocsit nedves állapotban. A babakocsit mindig tiszta és száraz helyen tárolja.

A babakocsi váza enyhén nedves ronggyal tisztítható. Ne használjon súroló hatású, fehéritő vagy erős tisztítószeret.

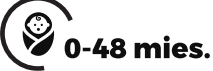
A textil elemeket langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhával lehet tisztítani, és a felesleges vizet erősen kinyomni. Ezt követően hagyni kell az anyagot teljesen megszáradni.

Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, szükség szerint húzza meg azokat. A sérült vagy tönkrement alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

D. Garancia

A termékre a termék eladásától számítva 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell szolgáltatni abba az áruházba, ahol vásárolta, a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával. A termék legyen komplett, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

E. Szimbólummagyarázat

	Ezzel az oldalával felfelé		Védje a nedvességtől
	Óvatos, törékeny		Óvatosan kell kezelni
	A csomagolás a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható		Újrahasznosítás szimbólum
	Csomagolóanyag - hullámkarton		
	FIGYELEM! A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást		
	A szimbólum azt jelenti, hogy a csomagolás használati útmutatót tartalmaz, amelyet használat előtt el kell olvasni.		
	A gyermek maximális súlya, amelyre a terméket szánják.		
	Maximális termékterhelés – 22 kg		Maximális kosárterhelés – 3 kg
	A gyermek életkora, akinek a terméket szánják		

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

А. Безопасност при употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никога не оставяйте детето без надзор.**
- **Проверете дали устройствата за закрепване на коша или седалката или столчето за кола са правилно захванати преди употреба.**
- **Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.**
- **За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е далеч, когато разгъвате или сгъвате този продукт.**
- **Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.**
- **Винаги използвайте предпазната система.**
- **Този продукт не е подходящ за бягане или кърки.**

- Продуктът е подходящ за деца от раждането до 4 години и тегло до 22 кг. Което е първо.
- Не трябва да се добавя допълнителен матрак към количката.
- За новородените препоръчваме използване на възможно най-плоско положение на облегалката. Функцията за облегалка за седнало положение на детето ползвайте след като детето навърши 6 месеца.
- Количката е предназначена за транспортиране на едно дете през даденото време.
- Максимално натоварване на кошницата съставя 3 кг. Натоварване на кошницата над тази граница може да доведе до преобръщане на количката и детето, намиращо се в нея може да претърпи телесни повреди. Не транспортирайте детето в кошницата.
- При слагане и изваждане на детето спирачките трябва да бъдат блокирани.
- Всеки път, когато не държите количката, спирачките трябва да бъдат блокирани.
- Всякакви товари, прикрепени към дръжката / отзад към облегалката / страните на количката ще повлияят стабилността на превозното средство.
- Използвайте само аксесоарите, приложени към продукта или препоръчани от производителя. Не бива да ползвате аксесоари, неутвърдени от производителя.

- Монтаж, сглобяване и разглобяване на количката може да се извършва изключително от пълнолетно лице.
- Преди да сложите детето в количката и употребите продукта проверете дали количката е правилно разглобена и дали всичките ѝ елементи са изправни и правилно закрепени в избраното положение, за да избегнете случайно сглобяване на количката и телесни повреди на детето. Не ползвайте количката, ако има видими повреди, липсващи или разхлабени части.
- Не ползвайте количката по стълби или ескалатор, тъй като можете да загубите контрол върху продукта, детето може да падне и да претърпи телесни повреди! Бъдете особено предпазливи при влизане и слизане от тротоар или стъпало.
- **ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧЕ ОТ ОГЪН.** Не ползвайте продукта близо до директни източници на топлина, нагревателни уреди, котлони или открит пламък.
- Не оставяйте количката на слънчеви места. Това може да доведе до избелвания по материалите на продукта.
- Избягвайте да ползвате продукта близо до водохранилища (басейни и др.)!
- Не ползвайте по неравни места, повърхности от чакъл или трева (по ливади или морави), на кални места.

Крайният продукт, в някои аспекти, може да се различава от показания в инструкцията за употреба. Общият принцип на действие обаче е същият.

В. Монтаж и употреба

КОМПОНЕНТИ НА КОМПЛЕКТА

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Дръжка | 7. Втори бутон за заключване |
| 2. Козирка | 8. Лост за регулиране на облегалката |
| 3. Опора за ръце | 9. Окачване на колелото |
| 4. Опора за крака | 10. Предно колело |
| 5. Спирачка | 11. Задно колело |
| 6. Първи бутон за заключване | 12. Кошница за пазаруване |

СЪБРАНИЕ

Извадете количката от опаковката и отстранете защитните филми. Разгънете рамката, както е показано на илюстрация **А** - хванете дръжката и издърпайте нагоре, докато разгъвате рамката. Рамката на количката ще бъде напълно разгъната, когато чуete щракащ звук.

Прикрепете предните (**10**) и задните колела (**11**) към рамката – плъзнете дорниците в съответните отвори в рамката на количката (фиг. **Б**). Правилната инсталация на колелата ще бъде сигнализирана с щракване. Колелата могат да бъдат свалени чрез натискане на бутон в рамката и издърпване върху тях.

Монтирайте опората за ръце **(3)**, като я поставите в съответните отвори на седалката (фиг. **С**), докато не чуете щракване. Като натиснете бутоните от страни на облегалката на ръката си и ги издърпате, можете да ги премахнете.

УСЛУГА

Предпазните колани се разкопчават чрез натискане на бутоните от страни на закопчалката. За да затегнете предпазните колани, свържете магнитните закопчалки на всеки предпазен колан, докато чуете щракване. Дължината на презрамките и височината на колана могат да се регулират според ръста на вашето дете.

Наклонът на поставката за крака може да се регулира чрез едновременно натискане на бутоните от страни на облегалката отдолу и регулиране на наклона в желаната позиция (фиг. **Д**)

За да регулирате наклона на облегалката на количката, хванете и издърпайте лоста на гърба на облегалката (8). Регулирайте облегалката под желания ъгъл и освободете лоста (фиг. **F**)

Сгъваемият сенник на количката може да се разгъне допълнително, ако е необходимо, като разкопчавате ципа отвътре.

Натиснете бутона на педала на спирачката **(5)**, както е показано на фигура **G**, позиция Р, за да блокирате движението на количката. Натиснете го в обратна посока, за да освободите ключалката.

СГЪВАЕМ

За да сгънете количката, първо сгънете сенника **(2)**, натиснете първия бутон за заключване на количката **(6)** и след това втория бутон за заключване **(7)** и започнете леко да натискате дръжката напред **(1)**. След това количката се сгъва автоматично. Сгънатата количка може да се постави на колела. (Фиг. **3**)

С. Почистване и грижа

Обяснение на маркировката за почистване:

	Да не се пере.		Да не се глади.
	Да не се избелва.		Да не се почиства химически.
	Да не се суши с барабанна сушилня.		

Елементи на шасито на количката, изложени на въздействие на солена вода трябва по-скоро да се изплакнат с прясна вода (напр. от кран). Не сглобявайте и не съхранявайте количката, когато е мокра. Винаги съхранявайте количката на чисто и сухо място.

Рама на количката може да се почиства с леко навлажнена кърпичка. Не употребявайте абразивни, избелващи или силни миещи средства.

Текстилните елементи могат да се почистват с кърпа, леко навлажнена с хладка вода, като излишната вода се изцежда добре. След това материалът трябва да се остави да изсъхне напълно.

Редовно проверявайте количката на наличие на разхлабени части и при необходимост ги затегнете. Повредените или износените части трябва незабавно да се заменят.

D. Гаранция

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като помнете за необходимост от представяне на документ за покупка. Продуктът трябва да бъде комплектен и най-добре поместен в оригиналната опаковка.

E. Обяснение на символа

	Тази страна нагоре		Пазете от влага
	Внимателен, крехък		Работете внимателно
	Опаковката може да се рециклира в съответствие с местните разпоредби		Символ за рециклиране
	Опаковъчен материал – велпапе		
	ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете инструкциите за експлоатация		
	Символът означава, че опаковката съдържа ръководство за употреба, което трябва да се прочете преди употреба.		
	Максимално тегло на детето, за което е предназначен продукта.		
	Максимално натоварване на продукта – 22 кг		Максимално натоварване на коша – 3 кг
	Възрастта на детето, за която е предназначен продуктът		

DE

WICHTIG SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER ALS REFERENZ AUFBEWAHREN**A. Nutzungssicherheit****WARNUNG!**

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
- **Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Befestigungsvorrichtungen der Gondel, des Sitzes oder des Autositzes richtig angebracht sind.**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor der Benutzung eingeschaltet sind.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Produkts nicht zu nahe ist.**
- **Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Verwenden Sie immer das Verschlusssystem.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.**
- Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zu 4 Jahren und bis zu einem Gewicht von 22 kg geeignet. Je nachdem, was als erstes eintritt.
- Es sollte keine zusätzliche Matratze in den Kinderwagen gelegt werden.
- Für Neugeborene empfehlen wir eine möglichst flache Rückenlehnenposition. Die Funktion der Rückenlehne für die Sitzposition des Babys ist zu verwenden, wenn das Baby 6 Monate alt ist.
- Der Kinderwagen ist für den Transport von einem Kind auf einmal vorgesehen.
- Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg. Wird der Korb über diese Grenze hinaus beladen, kann der Kinderwagen umkippen und das darin befindliche Kind kann verletzt werden. Transportieren Sie Ihr Kind nicht in einem Korb.
- Beim Einsetzen und Herausnehmen des Kindes sind die Bremsen zu arretieren.
- Die Bremsen müssen immer dann arretiert werden, wenn Sie den Kinderwagen nicht halten.
- Jegliche Lasten, die an den Griffen, der Rückenlehne oder den Seiten des Fahrzeugs angebracht sind, beeinträchtigen die Stabilität des Fahrzeugs.
- Benutzen Sie ausschließlich das mit dem Produkt gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör. Es darf kein Zubehör benutzt werden, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.

- Der Zusammenbau, das Zusammen- und Aufklappen des Wagens darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen und das Produkt benutzen, prüfen Sie, ob der Kinderwagen richtig aufgeklappt ist und dass alle Teile funktionsfähig und korrekt in der gewählten Position befestigt sind, um ein versehentliches Zusammenklappen des Kinderwagens und Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden. Benutzen Sie den Wagen nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist, Teile fehlen oder lose sind.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen, da Sie die Kontrolle verlieren können, und das Kind stürzen und sich verletzen kann! Beim Hinauf- und Hinabsteigen auf einen Gehsteig oder eine Stufe ist äußerste Vorsicht geboten.
- VOM FEUER FERNHALTEN. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen, Heizgeräten, Herden oder offenen Flammen.
- Lassen Sie den Kinderwagen nicht an sonnigen Plätzen stehen. Dies kann zu Verfärbungen der Produktmaterialien führen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt in der Nähe von Wasser zu benutzen (Schwimmb Becken usw.)!
- Nicht auf unebenem Boden, Schotter- oder Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen benutzen.

Das Endprodukt kann in einigen Aspekten von dem in der Gebrauchsanleitung gezeigten abweichen. Das Funktionsprinzip allgemein ist jedoch das gleiche.

B. Installation und Verwendung

KIT-KOMPONENTEN

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Griff | 7. Zweiter Sperrknopf |
| 2. Visier | 8. Einstellhebel für die Rückenlehne |
| 3. Handauflage | 9. Rollenaufhängung |
| 4. Beinstütze | 10. Vorderrad |
| 5. Bremse | 11. Hinterrad |
| 6. Erste Sperrtaste | 12. Einkaufskorb |

VERSAMMLUNG

Nehmen Sie den Wagen aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolien. Klappen Sie den Rahmen wie in Abbildung **A** gezeigt auf - fassen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben, während Sie den Rahmen aufklappen. Das Gestell des Kinderwagens wird vollständig aufgeklappt, wenn Sie ein Klickgeräusch hören.

Befestigen Sie die vorderen (**10**) und hinteren Rollen (**11**) am Rahmen – schieben Sie die Rollendorne in die entsprechenden Löcher im Wagengestell (Abb. **B**). Die korrekte Montage der Räder wird durch einen Klick signalisiert. Die Räder können durch Drücken eines Knopfes im Rahmen und Ziehen an ihnen entfernt werden.

Montieren Sie die Handauflage (**3**), indem Sie sie in die entsprechenden Löcher im Sitz einsetzen (Abb. **C**), bis Sie ein Klicken hören. Indem Sie die Knöpfe an

den Seiten der Rückenlehne an Ihrer Hand drücken und daran ziehen, können Sie sie entfernen.

DIENST

Die Sicherheitsgurte werden durch Drücken der Knöpfe an den Seiten des Verschlusses gelöst. Um die Sicherheitsgurte anzulegen, schließen Sie die magnetischen Verschlüsse jedes Sicherheitsgurts an, bis Sie ein Klicken hören. Die Länge der Gurte und die Höhe des Gurtes können an die Körpergröße Ihres Kindes angepasst werden.

Die Neigung der Fußstütze lässt sich einstellen, indem gleichzeitig die Knöpfe an den Seiten der darunter liegenden Rückenlehne gedrückt und die Neigung in die gewünschte Position gebracht wird (Abb. **E**)

Um die Neigung der Rückenlehne des Kinderwagens einzustellen, fassen und ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne (**8**). Stellen Sie die Rückenlehne auf den gewünschten Winkel ein und lassen Sie den Hebel los (Abb. **F**)

Das ausklappbare Verdeck des Kinderwagens kann bei Bedarf durch das Öffnen des Reißverschlusses im Inneren weiter aufgeklappt werden.

Drücken Sie die Bremspedaltaste (**5**) wie in Abbildung **G** gezeigt, Position P, um die Bewegung des Kinderwagens zu blockieren. Drücken Sie es in die entgegengesetzte Richtung, um die Sperre zu lösen.

KLAPP

Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, klappen Sie zuerst das Verdeck (**2**) um, drücken Sie den ersten Sperrknopf des Kinderwagens (**6**) und dann den zweiten Sperrknopf (**7**) und beginnen Sie, den Griff vorsichtig nach vorne zu schieben (**1**). Dann klappt der Kinderwagen automatisch zusammen. Der zusammengeklappte Wagen kann auf Räder gestellt werden. (Abb. **H**)

C. Reinigung und Pflege

Erläuterung der Reinigungszeichen:

	Nicht waschen.		Nicht bügeln.
	Nicht bleichen		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.		

Fahrgestellteile des Kinderwagens, die der Einwirkung von Salzwasser ausgesetzt waren, sind möglichst bald mit Süßwasser (z. B. aus dem Wasserhahn) abzuspülen.
Falten oder legen Sie den Kinderwagen nicht ab, wenn er nass ist. Lagern Sie den Kinderwagen immer an einem sauberen und trockenen Ort.

Der Rahmen des Kinderwagens kann mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleichmittel oder starke Reinigungsmittel.

Textilteile können mit einem Tuch gereinigt werden, das leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet und gut ausgedrückt wurde. Danach lassen Sie das Material vollständig trocknen.

Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest. Beschädigte oder defekte Teile sind unverzüglich zu ersetzen.

D. Garantie

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

E. Erklärung von Symbolen

	Oben		Vor Nässe schützen.
	Zerbrechliches Packgut.		Vorsicht bei der Handhabung
	Die Verpackung kann entsprechend den örtlichen Vorschriften recycelt werden.		Symbol für Recycling
	Verpackungsmaterial - Wellpappe		
	WARNUNG! Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern.		
	Das Symbol bedeutet, dass der Verpackung eine Bedienungsanleitung beiliegt, welche vor dem Gebrauch zu lesen ist.		
	Maximales Gewicht des Kindes, für das der das Produkt bestimmt ist:		
	Maximale Belastung des Produkts – 22kg		Maximale Belastung des Korbes – 3 kg
	Alter des Kindes, für das das Produkt bestimmt ist		

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS**A. Uso seguro****¡ADVERTENCIA!**

- **No deje al niño sin supervisión.**
 - **Compruebe que los dispositivos de fijación del capazo o del asiento o de la silla de coche están correctamente colocados antes de utilizarlos.**
 - **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están enganchados antes de utilizar el producto.**
 - **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está lejos cuando despliegue o pliegue este producto.**
 - **No permita que su hijo juegue con este producto.**
 - **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
 - **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
-
- El producto es adecuado para niños desde el nacimiento y hasta la edad de 4 años o el peso de 22 kg. Cualquier límite venga primero
 - No debe añadirse ningún colchón adicional al cochecito.
 - Para los recién nacidos, recomendamos utilizar una posición de respaldo lo más plana posible. La función de respaldo para la posición sentada del niño debe utilizarse después de que el niño tenga 6 meses.
 - El cochecito está diseñado para transportar a un niño cada vez.
 - La carga máxima de la cesta es de 3 kg. Si carga la cesta por encima de este límite, el cochecito puede volcar y el niño que va en él puede resultar herido. No lleve al niño en la cesta.
 - Los frenos deben estar bloqueados al meter y sacar al niño.
 - Los frenos deben estar bloqueados siempre que no esté sujetando el cochecito.
 - Cualquier carga fijada al asa / respaldo / laterales del cochecito afectará a la estabilidad del mismo.
 - Utilice únicamente los accesorios suministrados con el producto o recomendados por el fabricante. No utilice accesorios no aprobados por el fabricante.
 - Sólo un adulto puede montar, plegar y desplegar el cochecito.
 - Antes de colocar a su hijo en el cochecito y utilizar el producto, compruebe que el cochecito esté correctamente desplegado y que todas las piezas estén en buen estado de funcionamiento y correctamente fijadas en la posición elegida para evitar que el cochecito se despliegue accidentalmente y que su hijo sufra lesiones. No utilice el cochecito si presenta daños visibles, faltan piezas o están sueltas.

- No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas, ya que podría perder el control, su hijo podría caerse y sufrir lesiones. Extrema las precauciones al subir y bajar de una acera o peldaño.
- **MANTENGA ALEJADO DEL FUEGO.** No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor, aparatos de calefacción, cocinas o llamas abiertas.
- No deje el cochecito expuesto a la luz solar directa. Podría decolorar los materiales del producto.
- Evite utilizar el producto cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos irregulares, superficies de grava o hierba (prados o céspedes), zonas embarradas.

El producto final puede diferir del mostrado en el manual de instrucciones en algunos aspectos. Sin embargo, el principio general de funcionamiento es el mismo.

B. Instalación y uso

COMPONENTES DEL KIT

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Asa | 7. Segundo botón de bloqueo |
| 2. Visera | 8. Palanca de ajuste del respaldo |
| 3. Reposamanos | 9. Suspensión de ruedas |
| 4. Reposapiernas | 10. Rueda delantera |
| 5. Freno | 11. Rueda trasera |
| 6. Primer botón de bloqueo | 12. Cesta |

ENSAMBLAJE

Retire el carrito del paquete y retire las películas protectoras. Despliega el marco como se muestra en la ilustración **A**: agarre el mango y tire hacia arriba mientras despliega el marco. El marco del cochecito estará completamente desplegado cuando escuche un clic.

Fije las ruedas delanteras (**10**) y traseras (**11**) al bastidor: deslice los mandriles de las ruedas en los orificios correspondientes del bastidor del carro (Fig. **B**). La correcta instalación de las ruedas se señalará con un clic. Las ruedas se pueden quitar presionando un botón en el marco y tirando de ellas.

Instale el reposamanos (**3**) insertándolo en los orificios correspondientes del asiento (Fig. **C**) hasta que escuche un clic. Pulsando los botones situados a los lados del respaldo de la mano y tirando de ellos, se pueden quitar.

SERVICIO

Los cinturones de seguridad se desabrochan presionando los botones en los lados del cierre. Para abrochar los cinturones de seguridad, conecte los cierres magnéticos de cada cinturón de seguridad hasta que escuche un clic. La longitud de las correas y la altura del arnés se pueden ajustar para adaptarse a la altura de su hijo.

La inclinación del reposapiés se puede ajustar presionando simultáneamente los botones en los lados del respaldo y ajustando la inclinación a la posición deseada (Fig. **E**)

Para ajustar la inclinación del respaldo del cochecito, agarre y tire de la palanca en la parte posterior del respaldo (**8**). Ajuste el respaldo al ángulo deseado y suelte la palanca (Fig. **F**)

La capota plegable del cochecito se puede desplegar aún más si es necesario abriendo la cremallera en el interior.

Presione el botón del pedal del freno (**5**) como se muestra en la figura **G**, posición P para bloquear el movimiento del cochecito. Presiónelo en la dirección opuesta para liberar el bloqueo.

PLEGABLE

Para plegar el cochecito, primero pliegue la capota (**2**), presione el primer botón de bloqueo del cochecito (**6**) y luego el segundo botón de bloqueo (**7**) y comience a empujar suavemente el asa hacia adelante (**1**). A continuación, el cochecito se pliega automáticamente.
El carro plegado se puede colocar sobre ruedas. (La fig. **H**)

C. Limpieza y cuidado

Explicación de los signos de limpieza:

	No lavar.		No planchar.
	No blanquear		No limpiar en seco.
	No secar en secadora.		

Todos los componentes del cochecito expuestos al agua salada deben enjuagarse con agua dulce (por ejemplo, del grifo) lo antes posible.
No pliegue ni guarde el cochecito cuando esté mojado. Guarde siempre el cochecito en un lugar limpio y seco.

El armazón del cochecito puede limpiarse con un paño ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza abrasivos, blanqueadores o fuertes.

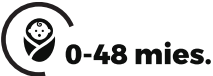
Los artículos textiles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con agua tibia y exprimido firmemente para eliminar el exceso de agua. Después de esto, el tejido debe dejarse secar completamente.

Compruebe regularmente que el cochecito no tenga piezas sueltas y apriételas si es necesario. Las piezas dañadas o deterioradas deben sustituirse inmediatamente.

D. Garantía

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

E. Aclaración de los símbolos

	Esta parte hacia arriba		Proteger de la humedad.
	Cuidado, frágil		Utilice el producto con precaución
	El embalaje del producto puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.		Símbolo que indica reciclaje
	Material de embalaje - cartón ondulado		
	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones		
	El símbolo indica que el embalaje contiene instrucciones de uso que deben leerse antes de utilizar el producto.		
	Peso máximo del niño al que va destinado el producto.		
	Carga máxima del producto - 22kg		Carga máxima de la cesta - 3kg
	Edad del niño al que está destinado el producto		

FR

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**A. Sécurité d'utilisation****AVERTISSEMENT !**

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
 - **Avant usage vérifiez que les systèmes de fixation de la gondole ou de l'assise ou du siège auto sont déclenchés correctement.**
 - **Avant usage assurez-vous que tous les systèmes de verrouillage sont déclenchés.**
 - **Pour éviter des blessures, assurez-vous que l'enfant est à l'écart quand le produit est déplié ou replié.**
 - **Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.**
 - **Utilisez toujours le système de retenue.**
 - **Ce produit n'est pas adapté à l'usage en courant ou en faisant du roller.**
-
- Le produit est adapté aux enfants à partir de la naissance jusqu'à l'âge de 4 ans et jusqu'au poids de 22 kg, selon la première éventualité.
 - N'ajoutez pas de matelas supplémentaires à l'intérieur de la poussette.
 - Pour les nouveaux-nés, nous recommandons la position du dossier la plus plate possible. La fonctionnalité du dossier en position assise ne doit être utilisée qu'après que l'enfant atteigne l'âge de 6 mois.
 - La poussette est prévue pour le transport d'un seul enfant à la fois.
 - La charge maximale du panier est de 3 kg. Charger le panier au dessus de ce limite peut entraîner le basculement de la poussette. Dans cette éventualité l'enfant à l'intérieur est susceptible de subir des blessures. Ne transportez pas l'enfant dans le panier.
 - Lorsque vous mettez l'enfant à l'intérieur de la poussette ou lorsque vous l'en retirez, les freins doivent être bloqués.
 - Lorsque vous ne tenez pas la poussette, les freins doivent toujours être bloqués.
 - Toutes les charges accrochées à la poignée / derrière le dossier / aux côtés de la poussette auront un impact sur sa stabilité.
 - N'utilisez que les accessoires fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires non agréés par le fabricant.
 - Seule une personne adulte peut monter, déplier et replier la poussette.
 - Avant que vous mettiez l'enfant à l'intérieur de la poussette et que vous utilisiez le produit, vérifiez que la poussette est dépliée correctement et que tous ses éléments fonctionnent bien et sont fixés dans la position voulue, de

manière à éviter un repliage accidentel de la poussette et des blessures subies par l'enfant. N'utilisez pas la poussette si il y a des dégâts apparents, des pièces perdues ou lâches.

- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou escaliers roulants, cela impliquant le risque de perte de contrôle du produit, à la suite de quoi l'enfant pourrait tomber et subir des blessures! Soyez particulièrement attentif(ve) quand vous montez ou descendez d'un trottoir ou d'une marche.
- **GARDEZ À L'ÉCART DU FEU.** N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes, appareils de chauffage, cuisinières ou feu ouvert.
- Ne laissez pas la poussette dans des endroits ensoleillés. Cela pourrait entraîner une décoloration de matériels du produit.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité de l'eau (piscines, etc.)!
- N'utilisez pas le produit sur des surfaces inégales, sur le gravier ou sur l'herbe (sur des prairies ou gazons), ni sur des terrains boueux.

Le produit final peut différer sous certains aspects de celui présenté dans la notice d'utilisation. Cependant, le mode de fonctionnement général reste le même.

B. Installation et utilisation

COMPOSANTS DU KIT

- | | |
|--|---|
| 1. Manche | 7. Deuxième bouton de verrouillage |
| 2. Visière | 8. Levier de réglage du dossier |
| 3. Repose-main | 9. Suspension à roulettes |
| 4. Repose-jambes | 10. Roue avant |
| 5. Frein | 11. Roue arrière |
| 6. Premier bouton de verrouillage | 12. Panier |

ASSEMBLÉE

Retirez le chariot de l'emballage et retirez les films de protection. Dépliez le cadre comme indiqué sur l'illustration **A** - saisissez la poignée et tirez vers le haut tout en dépliant le cadre. Le cadre de la poussette sera entièrement déplié lorsque vous entendrez un clic.

Fixez les roulettes avant (**10**) et arrière (**11**) au cadre – faites glisser les mandrins des roulettes dans les trous correspondants du cadre du chariot (Fig. **B**). L'installation correcte des roues sera signalée par un clic. Les roues peuvent être retirées en appuyant sur un bouton dans le cadre et en tirant dessus.

Installez le repose-main (**3**) en l'insérant dans les trous correspondants du siège (Fig. **C**) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. En appuyant sur les boutons situés sur les côtés du dossier de votre main et en les tirant, vous pouvez les retirer.

SERVICE

Les ceintures de sécurité sont détachées en appuyant sur les boutons situés sur les côtés de l'attache. Pour attacher les ceintures de sécurité, connectez les

attaches magnétiques de chaque ceinture de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
La longueur des sangles et la hauteur du harnais peuvent être ajustées en fonction de la taille de votre enfant.

L'inclinaison du repose-pieds peut être réglée en appuyant simultanément sur les boutons situés sur les côtés du dossier en dessous et en ajustant l'inclinaison à la position souhaitée (Fig. **E**)

Pour régler l'inclinaison du dossier de la poussette, saisissez et tirez le levier à l'arrière du dossier (**8**). Réglez le dossier à l'angle souhaité et relâchez le levier (Fig. **F**)

La verrière rabattable de la poussette peut être dépliée davantage si nécessaire en dézipant la fermeture éclair à l'intérieur.

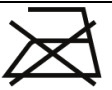
Appuyez sur le bouton de la pédale de frein (**5**) comme indiqué sur la figure **G**, position P pour bloquer le mouvement de la poussette. Appuyez dessus dans le sens opposé pour libérer le verrou.

PLIANT

Pour plier la poussette, pliez d'abord la capote (**2**), appuyez sur le premier bouton de verrouillage de la poussette (**6**), puis sur le deuxième bouton de verrouillage (**7**) et commencez à pousser doucement la poignée vers l'avant (**1**). Ensuite, la poussette se plie automatiquement.
Le chariot plié peut être placé sur des roues. (Fig. **H**)

C. Nettoyage et entretien

Explication des symboles de nettoyage :

	Ne pas laver		Ne pas repasser.
	Ne pas blanchir		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas faire sécher en tambour.		

Les éléments du châssis de la poussette exposés à l'eau salée doivent être rincés avec l'eau fraîche (par exemple, l'eau du robinet) dès que possible.
Ne repliez pas et n'entreposez pas la poussette quand elle est mouillée.
Conservez la poussette toujours dans un endroit propre et sec.

Le châssis de la poussette peut être nettoyé avec un chiffon légèrement trempé. N'utilisez pas de détergents abrasifs, blanchissants ni forts.

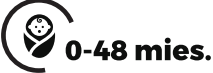
Les éléments textiles peuvent être nettoyés avec un chiffon trempé légèrement dans l'eau tiède et bien tordu pour éliminer l'excès. Ensuite, le tissu doit être laissé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Inspectez la poussette régulièrement pour vérifiez qu'il n'y a pas des pièces lâches et resserrez-les si besoin. Des pièces endommagées ou abîmées doivent être immédiatement remplacées.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où s'est effectué l'achat, accompagné de sa preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

E. Explication des symboles

	Ce côté vers le haut		Protéger de l'humidité.
	Attention fragile		Manipuler avec soin
	L'emballage peut être recyclé conformément aux réglementations locales		Symbole de recyclage
	Matériel de l'emballage – carton ondulé		
	AVERTISSEMENT ! Veuillez prendre connaissance du mode d'emploi afin de réduire le risques de blessures		
	Ce symbole signifie que l'emballage contient un manuel d'instructions qui doit être lu avant utilisation.		
	Poids maximal de l'enfant auquel est dédié le produit.		
	Charge maximale du produit – 22 kg.		Charge maximale du panier – 3 kg
	Âge de l'enfant auquel est dédié le produit		

IT

**IMPORTANTE!
CONSERVARE
CONSULTARLE IN FUTURO.**

**LEGGERE
QUESTE**

**ATTENTAMENTE
ISTRUZIONI**

**E
PER**

A. Sicurezza di utilizzo

AVVERTENZA!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
 - **Verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, della seduta o del seggiolino auto siano correttamente attivati prima di utilizzo.**
 - **Assicurarsi prima di utilizzo che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati.**
 - **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino non sia in vicinanza quando si smonta o monta questo prodotto.**
 - **Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.**
 - **Usare sempre il sistema di fissaggio.**
 - **Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.**
-
- Il prodotto è adatto ai bambini dalla nascita fino a 4 anni e fino a 22 kg (a seconda di quello che si verifica per primo).
 - Nessun materasso supplementare deve essere aggiunto al passeggino.
 - Per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più piatta dello schienale. La funzione di schienale per la posizione seduta del bambino deve essere utilizzata dopo che il bambino ha raggiunto i 6 mesi di età.
 - Il passeggino è progettato per trasportare un bambino alla volta.
 - Il carico massimo sul cestello è di 3 kg. Sovraccaricare il cestello sopra questo limite può portare al capovolgimento del passeggino e al rischio di lesioni per il bambino. Non trasportare il bambino nel cestello.
 - I freni devono essere bloccati quando si inserisce e si rimuove il bambino.
 - I freni devono essere bloccati quando non si tiene il passeggino.
 - Eventuali carichi attaccati alla maniglia / al retro dello schienale / ai lati del veicolo influenzeranno la stabilità del veicolo.
 - Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto o consigliati dal produttore. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
 - Il passeggino può essere installato, piegato e aperto solo da un adulto.
 - Prima di inserire il bambino nel passeggino e utilizzare il prodotto, verificare che il passeggino sia correttamente aperto e che tutti i suoi componenti

funzionino e siano correttamente fissati nella posizione selezionata, per evitare di piegare accidentalmente il passeggino e di ferire il bambino. Non utilizzare il passeggino se ha dei danni visibili o delle parti mancanti o allentate.

- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili, come si può perdere il controllo del prodotto, il bambino potrebbe cadere e farsi male! Occorre prestare particolare attenzione quando si sale su e si scende dal marciapiede o dal gradino.
- **TENERE LONTANO DAL FUOCO.** Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti dirette di calore, apparecchi di riscaldamento, forni o fuochi aperti.
- Non lasciare il passeggino nei posti soleggiati. Ciò può portare a scolorimento dei materiali del prodotto.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di corpi d'acqua (piscine, ecc.)!
- Non utilizzare su terreni irregolari, ghiaia o erba (prati o giardini), zone fangose.

Il prodotto finale può essere diverso da quello presentato nel manuale d'uso per certi aspetti. Tuttavia, il principio generale di funzionamento è lo stesso.

B. Installazione e utilizzo

COMPONENTI DEL KIT

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Maneggiare | 7. Secondo pulsante di blocco |
| 2. Visiera | 8. Leva di regolazione dello schienale |
| 3. Poggiamano | 9. Sospensione delle ruote |
| 4. Poggiagambe | 10. Ruota anteriore |
| 5. Freno | 11. Ruota posteriore |
| 6. Primo pulsante di blocco | 12. Carrello |

ASSEMBLEA

Estrarre il carrello dalla confezione e rimuovere le pellicole protettive. Aprire il telaio come mostrato nell'illustrazione **A** - afferrare la maniglia e tirare verso l'alto mentre si apre il telaio. Il telaio del passeggino sarà completamente aperto quando si sente un clic.

Fissare le ruote anteriori (**10**) e posteriori (**11**) al telaio – far scorrere i mandrini delle ruote negli appositi fori nel telaio del carrello (Fig. **B**). La corretta installazione delle ruote sarà segnalata da un click. Le ruote possono essere rimosse premendo un pulsante nel telaio e tirandole.

Installare il poggiamano (**3**) inserendolo negli appositi fori del sedile (Fig. **C**) fino a quando non si sente un clic. Premendo i pulsanti ai lati dello schienale della mano e tirandoli, è possibile rimuoverli.

SERVIZIO

Le cinture di sicurezza si slacciano premendo i pulsanti ai lati della chiusura. Per allacciare le cinture di sicurezza, collegare i dispositivi di fissaggio magnetici di ciascuna cintura di sicurezza fino a quando non si sente un clic.

La lunghezza delle cinghie e l'altezza dell'imbracatura possono essere regolate in base all'altezza del bambino.

L'inclinazione del poggiatesta può essere regolata premendo contemporaneamente i pulsanti ai lati dello schienale sottostante e regolando l'inclinazione nella posizione desiderata (Fig. **E**)

Per regolare l'inclinazione dello schienale del passeggino, afferrare e tirare la leva sul retro dello schienale (**8**). Regolare lo schienale all'angolazione desiderata e rilasciare la leva (Fig. **F**)

Il tettuccio pieghevole del passeggino può essere ulteriormente aperto, se necessario, aprendo la cerniera all'interno.

Premere il pulsante del pedale del freno (**5**) come mostrato in figura **G**, posizione P per bloccare il movimento del passeggino. Premerlo nella direzione opposta per rilasciare il blocco.

PIEGAMENTO

Per chiudere il passeggino, piegare prima la capottina (**2**), premere il primo pulsante di blocco del passeggino (**6**) e poi il secondo pulsante di blocco (**7**) e iniziare a spingere delicatamente in avanti la maniglia (**1**). Quindi il passeggino si piega automaticamente.
Il carrello piegato può essere posizionato su ruote. (Fig. **H**)

C. Pulizia e cura

Spiegazione dei simboli di lavaggio:

	Non lavare.		Non stirare.
	Non candeggiare.		Non pulire a secco.
	Non asciugabile in asciugatrice.		

Gli elementi del telaio del passeggino esposte all'acqua salata devono essere risciacquate con acqua dolce (ad esempio acqua di rubinetto) il più presto possibile.
Non chiudere o immagazzinare il passeggino quando è bagnato. Immagazzinare sempre il passeggino nel posto pulito e asciutto.

Il telaio del passeggino può essere pulito con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare abrasivi, sbiancanti o detergenti aggressivi.

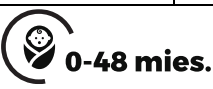
Gli elementi tessili possono essere puliti utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua tiepida e fortemente spremuto dal suo eccesso. Dopo questo, il materiale deve essere lasciato completamente asciugare.

Controllare regolarmente il passeggino per individuare le parti allentate e, se necessario, stringerle. Le parti rotte o danneggiate devono essere sostituite immediatamente.

D. Garanzia

Il prodotto ha 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente nella sua confezione originale.

E. Spiegazioni dei simboli

	Questo lato verso l'alto		Proteggere dall'umidità
	Attenzione, fragile		Trattare con attenzione
	La confezione può essere riciclata conformemente alle normative locali		Simbolo del riciclaggio
	Materiale della confezione: cartone ondulato		
	AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere le istruzioni per l'uso.		
	Questo simbolo indica che all'interno dell'imballaggio si trovano le istruzioni per l'uso da consultare prima di iniziare a utilizzare il prodotto.		
	Peso massimo del bambino a cui è destinato il prodotto.		
	Carico massimo sul prodotto: 22 kg		Carico massimo sul cestello: 3 kg
	Età del bambino a cui è destinato il prodotto.		

SK

POZOR! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

A. Bezpečnosť používania

VAROVANIE!

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
 - **Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie prvky autosedačky alebo autosedačky správne upevnené.**
 - **Pred použitím sa uistite, že sú všetky upevňovacie zariadenia bezpečné.**
 - **Aby ste predišli zraneniu, dbajte na to, aby sa dieťa pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku zdržiavalo mimo neho.**
 - **Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.**
 - **Vždy používajte zádržný systém.**
 - **Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie**
-
- Výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 4 rokov s hmotnosťou do 22 kg. Čo je na prvom mieste.
 - Do kočíka by sa nemal pridávať žiadny ďalší matrac.
 - Pre novorodencov odporúčame používať čo najplochšiu polohu chrbtovej opierky. Funkcia operadla pre polohu v sede by sa mala používať až po dovŕšení 6 mesiacov veku dieťaťa.
 - Kočík je určený na prepravu jedného dieťaťa naraz.
 - Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg. Zaťaženie koša nad tento limit môže spôsobiť prevrátenie kočíka a zranenie dieťaťa v ňom. Dieťa v košíku neprevážajte.
 - Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musia byť brzdy zablokované.
 - Brzdy musia byť zablokované vždy, keď kočík nedržíte.
 - Akákoľvek hmotnosť pripevnená na rukoväti / operadle / bočných stranách kočíka ovplyvňuje stabilitu vozidla.
 - Používajte len príslušenstvo dodávané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom.
 - Kočík môže zostavovať, skladať a rozkladať len dospelá osoba.
 - Pred umiestnením dieťaťa do kočíka a používaním výrobku skontrolujte, či je kočík správne rozložený a či sú všetky časti v poriadku a správne zaistené vo zvolenej polohe, aby nedošlo k náhodnému zloženiu kočíka a zraneniu dieťaťa. Kočík nepoužívajte, ak má viditeľné poškodenia, chýbajúce alebo uvoľnené časti.
 - Nepoužívajte kočík na schodoch alebo pohyblivých schodoch, pretože môžete stratiť kontrolu a dieťa môže spadnúť a zraniť sa! Pri výstupe a zostupe z chodníka alebo schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť.

- UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU OHŇA. Výrobok nepoužívajte v blízkosti priamych zdrojov tepla, vykurovacích zariadení, sporákov alebo otvoreného ohňa.
- Nenechávajte kočík na miestach vystavených slnečnému žiareniu. Môže to viesť k zmene farby materiálov výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti vodných plôch (bazénov a pod.)!
- Nepoužívajte na nerovnom teréne, štrkových alebo trávnatých plochách (lúky alebo trávniky), blatistých oblastiach.

Konečný výrobok sa môže v niektorých aspektoch líšiť od výrobku uvedeného v návode na použitie. Všeobecné pravidlá fungovania však zostávajú rovnaké.

B. . Inštalácia a používanie

KOMPONENTY SADY

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Rukoväť | 7. Druhé tlačidlo zámku |
| 2. Strieška | 8. Páka na ovládanie operadla |
| 3. Opierka na ruku | 9. Odpruženie kolies |
| 4. Opierka na nohy | 10. Predné koleso |
| 5. Brzda | 11. Zadné koleso |
| 6. Prvé tlačidlo zámku | 12. Kôš |

MONTÁŽ

Vyberte kočík z obalu a odstráňte ochrannú fóliu. Rozložte rám tak, ako je znázornené na obrázku **A** - pri rozkladaní rámu uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor. Rám kočíka bude úplne rozložený, keď budete počuť cvaknutie.

Pripevnite predné (**10**) a zadné kolesá (**11**) k rámu - vložte hroty kolies do príslušných otvorov v ráme kočíka (obrázok **B**). Kliknutie znamená správnu inštaláciu koliesok. Kolieska možno odobrať stlačením tlačidla v ráme a ich vytiahnutím.

Nainštalujte opierku (**3**) vložením do príslušných otvorov v sedadle (obr. **C**), kým nebudete počuť cvaknutie. Stlačením tlačidiel po stranách laktovej opierky a ich potiahnutím ich vyberte.

SERVIS

Bezpečnostné pásy sa odopínajú stlačením tlačidiel po stranách pracky. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, spojte magnetické spony každého bezpečnostného pásu, kým nebudete počuť cvaknutie. Dĺžku pásov a výšku pásov možno nastaviť podľa výšky dieťaťa.

Sklon opierky nôh je možné nastaviť súčasným stlačením tlačidiel po stranách operadla pod ním a nastavením sklonu do požadovanej polohy (obr. **E**).

Ak chcete nastaviť sklon operadla kočíka, uchopte a potiahnite páčku na zadnej strane operadla (**8**). Nastavte operadlo do požadovaného uhla a uvoľníte páčku (obr. **F**).

Skladacia strieška kočíka sa dá v prípade potreby predĺžiť rozopnutím zipsu vo vnútri.
Stlačte tlačidlo brzdového pedála (5), ako je znázornené na obrázku G, pozícia P, aby ste zablokovali pohyb kočíka. Stlačením v opačnom smere blokádu uvoľníte.

ZLOŽENIE

Ak chcete kočík zložiť, najprv zložte striešku (2), stlačte prvé tlačidlo zámku kočíka (6) a potom druhé tlačidlo zámku kočíka (7) a začnite jemne tlačiť rukoväť dopredu (1). Kočík sa potom automaticky zloží.
Po zložení možno kočík umiestniť na kolieska. (Obr. H)

C. Čistenie a údržba

Vysvetlenie znakov čistenia:

	Neprat		Nežehliť
	Nebeliť		Nečistiť chemicky.
	Nesušiť v bubnovej sušičke		

Všetky komponenty podvozku, ktoré sú vystavené pôsobeniu slanej vody, by sa mali čo najskôr opláchnuť sladkou vodou (napr. z vodovodu).
Ak je kočík mokrý, neskladajte ho ani ho neukladajte. Kočík vždy skladujte na čistom a suchom mieste.

Rám možno čistiť mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte abrazívne, bieliace alebo silné čistiace prostriedky.

Textilné prvky možno čistiť handričkou mierne navlhčenou vo vlažnej vode a prebytočnú vodu pevne vyžmýkať. Materiál by sa potom mal nechať úplne vyschnúť.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené časti a v prípade potreby ich dotiahnite. Poškodené alebo zničené časti by sa mali okamžite vymeniť.

D. Záruka

Na výrobu sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie v pôvodnom obale.

E. Vysvětlení symbolů

	Touto stranou hore		Ochrana pred vlhkosťou
	Opatrne, krehké		Opatrne s nimi manipulujte
	Obal je možné recyklovať v súlade s miestnymi predpismi		Symbol recyklácie
	Obalový materiál - vlnitá lepenka		
	POZOR! Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí prečítať návod na obsluhu		
	Symbol označuje, že balenie obsahuje návod na použitie, ktorý je potrebné si pred použitím prečítať.		
 	Maximálna hmotnosť dieťaťa, pre ktoré je výrobok určený.		
 MAX 22kg	Maximálne zaťaženie výrobku - 22 kg	 3kg	Maximálne zaťaženie koša – 3 kg
 0-48 mies.	Vek dieťaťa, pre ktoré je výrobok určený		

SVARBUS! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI.

A. Naudojimo sauga

ĮSPĖJIMAS!

- **Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.**
 - **Prieš naudojimą patikrinkite, ar nešiojamosios lovelės, sėdynės ar automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai įjungti.**
 - **Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra įjungti.**
 - **Kad išvengtumėte sužalojimų, įsitikinkite, kad jūsų vaikas yra laikomas atokiau, kai išskleidžiate ar sulankstote šį gaminį.**
 - **Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.**
 - **Visada naudokite apsaugos sistemą.**
 - **Šis produktas netinka bėgioti ar čiuožti.**
-
- Produktas tinka vaikams nuo gimimo iki 4 metų ir sveria iki 22 kg. Atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.
 - Prie vežimėlio neturėtų būti pridėtas papildomas čiužinys.
 - Naujagimiams rekomenduojame naudoti kuo plokštesnę atlošo padėtį. Vaiko sėdėjimo padėties atlošo funkcija turėtų būti naudojama vaikui sulaukus 6 mėnesių amžiaus.
 - Vežimėlis skirtas vežti vieną vaiką vienu metu.
 - Maksimali krepšio apkrova yra 3 kg. Pakrovus krepšį už šios ribos, vežimėlis gali apvirsti, o jame esantis vaikas gali būti sužeistas. Nenešiokite vaiko krepšyje.
 - Įkišant ir ištraukiant vaiką iš vežimėlio, stabdžiai turi būti užrakinti.
 - Stabdžiai turi būti užrakinti, kai vežimėlis nelaikomas.
 - Bet kokia apkrova, pritvirtinta prie vežimėlio rankenos / atlošo / šonų, turės įtakos jo stabilumui.
 - Naudokite tik atsargines dalis, pateiktas kartu su gaminiu, arba tas, kurias rekomenduoja tik gamintojas. Nenaudokite atsarginių dalių, kurių nepatvirtino gamintojas.
 - Vežimėlio surinkimą, sulankstymą ir išlankstymą gali atlikti tik suaugęs žmogus.
 - Prieš įdėdami vaiką į vežimėlį ir naudodami gaminį, įsitikinkite, kad vežimėlis yra tinkamai atlenktas ir kad visos jo sudedamosios dalys yra tvarkingos ir patikimai pritvirtintos pasirinktoje padėtyje, kad būtų išvengta atsitiktinio

vežimėlio sulankstymo ir vaiko sužalojimo. Nenaudokite vežimėlio, jei jame yra matomų pažeidimų, trūkstančių ar atsilaisvinusių dalių.

- Nenaudokite vežimėlio ant laiptų ar eskalatorių, nes galite prarasti gaminio kontrolę, o vaikas gali nukristi ir susižeisti! Būkite ypač atsargūs kylant ir leidžiantis šaligatviu ar laipteliu.
- LAIKYTI ATOKIAU NUO UGNIES. Nenaudokite gaminio šalia tiesioginių šilumos šaltinių, šildymo prietaisų, krosnių ar atviros liepsnos.
- Nepalikite vežimėlio saulėtose vietose. Tai gali sukelti gaminio medžiagų spalvos pasikeitimą.
- Venkite naudoti produktą šalia vandens telkinių (baseinų ir kt.)!
- Nenaudokite ant nelygaus reljefo, žvyro ar žolinių paviršių (ant pievų ar vejų), purvinų vietų.

Kai kuriais aspektais galutinis produktas gali skirtis nuo vadove pateikto produkto. Tačiau bendras veikimo principas yra tas pats.

B. Montavimas ir naudojimas

RINKINIO KOMPONENTAI

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Rankenėlė | 7. Antrojo užrakto mygtukas |
| 2. Antveidis | 8. Atlošo reguliavimo svirtis |
| 3. Rankų atrama | 9. Ratuko pakaba |
| 4. Kojų poilsis | 10. Priekinis ratas |
| 5. Stabdys | 11. Galinis ratas |
| 6. Pirmojo užrakto mygtukas | 12. Pirkinių krepšelis |

ASAMBLĖJOS

Išimkite krepšelį iš pakuotės ir nuimkite apsaugines plėveles. Atlenkite rėmelį, kaip parodyta **A** iliustracijoje - suimkite rankeną ir patraukite į viršų, išskleisdami rėmelį. Vežimėlio rėmas bus visiškai atlenktas, kai išgirsite spragtelėjimo garsą.

Prie rėmo pritvirtinkite priekinius (**10**) ir galinius ratukus (**11**) – įstumkite ratuko įtvarus į atitinkamas skylutes vežimėlio rėme (pav. **B**). Teisingas ratų montavimas bus signalizuotas paspaudimu. Ratus galima nuimti paspaudus mygtuką rėme ir patraukus ant jų.

Įdėkite rankos atramą (**3**), įkišdami ją į atitinkamas sėdynės skylutes (pav. **C**) kol išgirsite spragtelėjimą. Paspausdami mygtukus, esančius atlošo šonuose ant rankos, ir traukdami juos, galite juos nuimti.

TARNYBA

Saugos diržai atsegami paspaudus tvirtinimo elemento šonuose esančius mygtukus. Norėdami prisisegti saugos diržus, prijunkite kiekvieno saugos diržo magnetinius tvirtinimo elementus, kol išgirsite spragtelėjimą. Diržų ilgį ir diržų aukštį galima reguliuoti pagal jūsų vaiko ūgį.

Kojų atramos pokrypį galima reguliuoti tuo pačiu metu paspaudus apačioje esančio atlošo šonuose esančius mygtukus ir sureguliuojant pokrypį į norimą padėtį (**E** pav.)

Norėdami sureguliuoti vežimėlio atlošo pokrypį, suimkite ir patraukite atlošo gale esančią svirtį **(8)**. Sureguliuokite atlošą norimu kampu ir atleiskite svirtį **(F pav.)**

Jei reikia, sulankstomą vežimėlio baldakimą galima dar labiau išskleisti, atsegant užtrauktuką viduje.

Paspauskite stabdžių pedalo mygtuką **(5)**, kaip parodyta **G** paveiksle, padėtis P, kad blokuotumėte vežimėlio judėjimą. Paspauskite jį priešinga kryptimi, kad atleistumėte užraktą.

LANKSTYMO

Norėdami sulankstyti vežimėlį, pirmiausia sulenkite baldakimą **(2)**, paspauskite pirmąjį vežimėlio užrakto mygtuką **(6)**, tada antrąjį užrakto mygtuką **(7)** ir pradėkite švelniai stumti rankeną į priekį **(1)**. Tada vežimėlis sulankstomas automatiškai.

Sulanksty tą vežimėlį galima pastatyti ant ratų. (Pav. **H**)

C. Valymas ir priežiūra

Valymo žymių paaiškinimas:

	Neplaukite		Negalima lyginti.
	Nebalinkite		Negalima valyti sausiai.
	Negalima sausiai išrūkyti.		

Vežimėlio važiuoklės sudedamąsias dalis, veikiamas sūraus vandens, reikėtų kuo greičiau nuplauti gėlu vandeniu (pvz., vandeniu iš čiaupo).

Nelankstykite ir nelaikykite vežimėlio, kai jis yra šlapias. Vežimėlį visada laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Vežimėlio rėmą galima valyti šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių, balinančių ar stiprių valiklių.

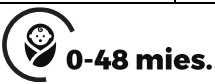
Tekstilės elementus galima valyti audiniu, šiek tiek sudrėkintu drungnu vandeniu, o vandens perteklius tvirtai išspaudžiamas. Po to medžiaga turi būti palikta visiškai išdžiūti.

Reguliariai tikrinkite, ar vežimėlyje nėra palaidų dalių, ir, jei reikia, priveržkite. Pažeistas ar sulaužytas dalis reikia nedelsiant pakeisti.

D. Garantija

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo datos. Esant defektui, prekę reikia grąžinti į parduotuvę, kurioje ji buvo įsigyta, nepamirštant pateikti pirkimo įrodymo. Produktas turi būti pilnas ir, pageidautina, originalioje pakuotėje.

E. Simbolio paaiškinimas

	Ši pusė į viršų		Saugoti nuo drėgmės
	Atsargus, trapus		Elkitės atsargiai
	Pakuotės galima perdirbti pagal vietinius teisės aktus		Perdirbimo simbolis
	Pakuotės medžiaga – gofruotas kartonas		
	ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sužalojimo riziką, vartotojas turi perskaityti naudojimo instrukcijas		
	Simbolis reiškia, kad pakuotėje yra naudojimo instrukcija, kurią reikia perskaityti prieš naudojimą.		
	Didžiausias vaiko, kuriam skirtas produktas, svoris.		
	Maksimali produkto apkrova – 22kg		Maksimali krepšelio apkrova – 3 kg
	Vaiko, kuriam skirtas gaminy, amžius		

LV

**SVARĪGS! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET
TURPMĀKAI ATSAUCEI.****A. Lietošanas drošība****BRĪDINĀJUMS!**

- **Nekad neatstājiyet bērnu bez uzraudzības.**
- **Pirms lietošanas pārbaudiet, vai bērnu gultiņa, sēdekļa vai autosēdekļa stiprinājuma ierīces ir pareizi ieslēgtas.**
- **Pirms lietošanas pārliedcinieties, ka visas bloķēšanas ierīces ir ieslēgtas.**
- **Lai izvairītos no traumām, pārliedcinieties, ka jūsu bērns tiek turēts prom, atverot vai salocot šo produktu.**
- **Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.**
- **Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu.**
- **Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.**
- Produkts ir piemērots bērniem no dzimšanas līdz 4 gadiem un sver līdz 22 kg. Neatkarīgi no tā, kas notiek pirmais.
- Ratiņiem nedrīkst pievienot papildu matraci.
- Jaundzimušajiem iesakām izmantot plakanāko iespējamo atzveltnes pozīciju. Bērna sēdus stāvokļa atzveltnes funkcija jāizmanto pēc tam, kad bērns sasniedz 6 mēnešu vecumu.
- Ratiņi ir paredzēti viena bērna pārvadāšanai vienlaikus.
- Groza maksimālā slodze ir 3 kg. Iekraujot grozu virs šīs robežas, ratiņi var apgāzties un tajā esošais bērns var tikt ievainots. Nelietojiet bērnu grozā.
- Bremzes jābloķē, ievietojot un izvelkot bērnu no ratiņiem.
- Bremzes jābloķē ikreiz, kad ratiņi nav turēti.
- Jebkura slodze, kas piestiprināta pie ratiņu roktura / atzveltnes / sāniem, ietekmēs tā stabilitāti.
- Izmantojiet tikai produkta komplektācijā iekļautās rezerves daļas vai ražotāja ieteiktās rezerves daļas. Nelietojiet ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas.
- Ratiņu montāžu, locīšanu un izlocīšanu var veikt tikai pieaugušie.
- Pirms ievietošanas bērnu ratiņos un produkta lietošanas, pārliedcinieties, ka ratiņi ir pareizi izlocīti un visi tā komponenti ir darba kārtībā un droši piestiprināti izvēlētajā stāvoklī, lai izvairītos no nejaušas ratiņu salocīšanas un bērna traumas. Nelietojiet ratiņus, ja tam ir redzami bojājumi, trūkst vai ir vaļīgas detaļas.

- Nelietojiet ratiņus uz kāpnēm vai eskalatoriem, jo jūs varat zaudēt kontroli pār produktu, un bērns var nokrist un gūt traumas! Esiet ļoti piesardzīgs, kāpjot un nolaizoties pa ietvi vai pakāpienu.
- TURĒTIES PROM NO UGUNŠ. Nelietojiet produktu tiešu siltuma avotu, apkures ierīču, krāsns vai atklātas liesmas tuvumā.
- Neatstājiet ratiņus saulainās vietās. Tas var izraisīt produkta materiālu krāsas maiņu.
- Izvairieties no produkta lietošanas pie ūdenstilpēm (peldbaseiniem utt.)!
- Nelietojiet nelīdzenā reljefā, grants vai zālāju virsmā (pļavās vai zālājos), dubļainās vietās.

Gala produkts dažos aspektos var atšķirties no rokasgrāmatā norādītā. Tomēr vispārējais darbības princips ir tāds pats.

B. Uztādīšana un lietošana

KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Turi | 7. Otrā bloķēšanas poga |
| 2. Sejsegu | 8. Atzveltnes regulēšanas svira |
| 3. Roku balsts | 9. Rīcinu suspensija |
| 4. Kāju balsts | 10. Priekšējais ritenis |
| 5. Bremze | 11. Aizmugurējais ritenis |
| 6. Pirmā bloķēšanas poga | 12. Grozu |

MONTĀŽAS

Noņemiet grozu no iepakojuma un noņemiet aizsargplēves. Atveriet rāmi, kā parādīts **A** attēlā - satveriet rokturi un velciet uz augšu, atverot rāmi. Ratiņu rāmis tiks pilnībā atlocīts, kad dzirdēsiet klikšķa skaņu.

Piestipriniet priekšējos (**10**) un aizmugurējos riteņus (**11**) pie rāmja – ievietojiet riteņu stieņus attiecīgajos ratiņu rāmja caurumos (att. **B**). Pareiza riteņu uztādīšana tiks signalizēta ar klikšķi. Riteņus var noņemt, nospiežot pogu rāmī un velkot tos.

Uztādiet roku balstu (**3**), ievietojot to attiecīgajos sēdekļa caurumos (att. **C**) līdz brīdim, kad dzirdat klikšķi. Nospiežot pogas atzveltnes sānos uz rokas un velkot tās, jūs varat tās noņemt.

DIEVKALPOJUMS

Drošības jostas tiek atskrūvētas, nospiežot pogas stiprinājuma sānos. Lai piestiprinātu drošības jostas, pievienojiet katras drošības jostas magnētiskos stiprinājumus, līdz dzirdat klikšķi.

Siksnu garumu un siksnas augstumu var pielāgot jūsu bērna augumam.

Kāju balsta slīpumu var regulēt, vienlaicīgi nospiežot pogas zem atzveltnes sāniem un noregulējot slīpumu vēlamajā stāvoklī (att. **E**)

Lai regulētu ratiņu atzveltnes slīpumu, satveriet un velciet sviru atzveltnes aizmugurē (**8**). Noregulējiet atzveltni vēlamajā leņķī un atlaidiet sviru (att. **F**)

Ratiņu izvelkamo nojumes var atlocīt tālāk, ja nepieciešams, atverot rāvējslēdzēju iekšpusē.

Nospiediet bremžu pedāļa pogu **(5)**, kā parādīts **G** attēlā, pozīcijā P, lai bloķētu ratiņu kustību. Nospiediet to pretējā virzienā, lai atbrīvotu slēdzeni.

LOCĪŠANAS

Lai salocītu ratiņus, vispirms salieciet nojumi **(2)**, nospiediet ratiņu pirmo bloķēšanas pogu **(6)** un pēc tam otro bloķēšanas pogu **(7)** un sāciet viegli stumt rokturi uz priekšu **(1)**. Tad ratiņi automātiski salokās. Salocīto ratiņu var novietot uz riteņiem. (Att. **H**)

C. Tīrīšana un kopšana

Tīrīšanas zīmju skaidrojums:

	Nemazgājiet		Negludiniet.
	Nebalināt		Netīriet ķīmiski.
	Nežāvējiet veļā.		

Ratiņu šasijas sastāvdaļas, kas pakļautas sālsūdenim, pēc iespējas ātrāk jānoskalo ar svaigu ūdeni (piemēram, ar ūdeni no krāna).

Nesalieciet un neuzglabājiet ratiņus, kad tie ir slapji. Vienmēr uzglabājiet ratiņus tīrā un sausā vietā.

Ratiņu rāmi var tīrīt ar neredz samitrinātu drānu. Nelietojiet abrazīvus, balināšanas vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.

Tekstila elementus var tīrīt, izmantojot drānu, kas neredz samitrināta ar remdenu ūdeni, un lieko ūdeni stingri izspiest. Pēc tam materiāls jāatstāj pilnībā nožūt.

Regulāri pārbaudiet, vai ratiņos nav vaļēju detaļu, un pievelciet tos, ja nepieciešams. Bojātas vai salauztas detaļas nekavējoties jānomaina.

D. Garantijas

Produktam ir 2 gadu garantija, sākot no pirkuma datuma. Defekta gadījumā prece jāatgriež veikalā, kurā tā tika iegādāta, atceroties iesniegt pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt pilnīgam un vēlams oriģinālajā iepakojumā.

E. Simbola skaidrojums

	Šī puse uz augšu		Pasargāt no mitruma
	Uzmanīgs, trausls		Rīkojieties uzmanīgi
	Iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem		Pārstrādes simbols
	Iepakojuma materiāls – gofrēts kartons		
	BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu traumu risku, lietotājam jāizlasa lietošanas instrukcija		
	Simbols nozīmē, ka iepakojumā ir lietošanas instrukcija, kas jāizlasa pirms lietošanas.		
	Bērna maksimālais svars, kuram produkts ir paredzēts.		
	Maksimālā produkta slodze – 22kg		Maksimālā groza slodze – 3 kg
	Bērna vecums, kuram produkts ir paredzēts		

ET

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.**A. Kasutamise ohutus****HOIATUS!**

- **Ärge kunagi jätke last järelevalveta.**
- **Enne kasutamist kontrollige, kas vankrikorvi või istme või turvatooli kinnitusseadmed on korralikult kinnitunud.**
- **Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on sisse lülitatud.**
- **Vigastuste vältimiseks veenduge, et teie laps oleks toote lahtivoltimisel või voltimisel eemal.**
- **Ärge laske lapsel selle tootega mängida.**
- **Kasutage alati turvasüsteemi.**
- **See toode ei sobi jooksmiseks ega uisutamiseks.**

- Toode sobib lastele alates sünnist kuni 4. eluaastani ja kaaluga kuni 22 kg. Olenevalt sellest, kumb saabub varem.
- Jalutuskärule ei tohiks lisada täiendavat madratsit.
- Vastsündinutel soovitame kasutada võimalikult lamedat seljatoe asendit. Lapse istumisasendi seljatoe funktsiooni tuleks kasutada pärast lapse 6 kuu vanuseks saamist.
- Jalutuskäru on mõeldud ühe lapse korraga transportimiseks.
- Korvi maksimaalne koormus on 3kg. Korvi laadimine üle selle piiri võib põhjustada jalutuskäru ümbermineku ja selles olev laps võib vigastada. Ärge kandke last korvis.
- Pidurid peavad olema lukustatud, kui last sisestatakse ja sealt välja võetakse.
- Pidurid peavad olema lukustatud alati, kui jalutuskäru ei hoita.
- Igasugune jalutuskäru käepideme / seljatoe / külgede külge kinnitatud koormus mõjutab selle stabiilsust.
- Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või tootja soovitatud varuosi. Ärge kasutage varuosi, mida tootja ei ole heaks kiitnud.
- Jalutuskäru kokkupanekut, voltimist ja lahtivoltimist tohib teha ainult täiskasvanu.
- Enne lapse jalutuskäru asetamist ja toote kasutamist veenduge, et jalutuskäru on korralikult lahti volditud ja kõik selle komponendid on töökorras ja kindlalt valitud asendisse kinnitatud, et vältida jalutuskäru juhuslikku kokkupanekut ja lapse vigastamist. Ärge kasutage jalutuskäru, kui sellel on nähtavaid kahjustusi, puuduvaid või lahtisi osi.

- Ärge kasutage jalutuskäru treppidel ega eskalaatoritel, kuna võite kaotada kontrolli toote üle ning laps võib kukkuda ja vigastada! Olge kõnniteele või astmele tõustes ja laskudes äärmiselt ettevaatlik.
- HOIDA TULEST EEMAL. Ärge kasutage toodet otseste soojusallikate, kütteseadmete, ahjude ega lahtise leegi läheduses.
- Ärge jätke jalutuskäru päikesepaistelistesse kohtadesse. See võib põhjustada toote materjalide värvimuutusi.
- Vältige toote kasutamist veekogude (basseinid jne) läheduses!
- Ärge kasutage ebatasasel maastikul, kruusa- või rohtunud pindadel (heinamaadel või muruplatsidel), mudastel aladel.

Lõpptoode võib mõnes aspektis juhendis näidatust erineda. Üldine tööpõhimõte on aga sama.

B. Paigaldamine ja kasutamine

KOMPLEKTI KOMPONENDID

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Käepide | 7. Teine lukustusnupp |
| 2. Visiir | 8. Seljatoe reguleerimishoob |
| 3. Käetugi | 9. Ratta vedrustus |
| 4. Jalatugi | 10. Esiratas |
| 5. Pidur | 11. Tagaratas |
| 6. Esimene lukustusnupp | 12. Ostukorv |

ASSAMBLEE

Eemaldage käru pakendist ja eemaldage kaitsekiled. Keerake raam lahti, nagu on näidatud joonisel **A** - haarake käepidemest ja tõmmake raami lahti voltides ülespoole. Jalutuskäru raam on täielikult lahti volditud, kui kuulete klõpsatust.

Kinnitage esi- (**10**) ja tagumised rattad (**11**) raami külge - lükake rattakärude torud vastavatesse aukudesse käru raamis (joonis **B**). Rataste õigest paigaldamisest annab märku klõpsatus. Rattaid saab eemaldada, vajutades raamil olevat nuppu ja tõmmates neid.

Paigaldage käetugi (**3**), sisestades selle istme vastavatesse aukudesse (joonis **C**), kuni kuulete klõpsatust. Vajutades käe seljatoe külgedel olevaid nuppe ja neid tõmmates, saate need eemaldada.

TEENUS

Turvavööd saab lahti keerata, vajutades kinnituse külgedel olevaid nuppe. Turvavööde kinnitamiseks ühendage iga turvavöö magnetkinnitused, kuni kuulete klõpsatust.

Rihmade pikkust ja rakmete kõrgust saab reguleerida vastavalt lapse pikkusele.

Jalatoe kallet saab reguleerida, vajutades samaaegselt seljatoe külgedel olevaid nuppe ja reguleerides kallet soovitud asendisse (joonis **E**)

Jalutuskäru seljatõe kalde reguleerimiseks haarake seljatõe tagaküljel olevast hoovast (**8**) ja tõmmake seda. Reguleerige seljatugi soovitud nurga alla ja vabastage hoob (joonis. **F**)

Jalutuskäru lahtikäivat varikatust saab vajadusel veelgi lahti völtida, avades sees oleva tõmbluku.

Vajutage piduripedaali nuppu (**5**), nagu on näidatud joonisel **G**, asendis P, et blokeerida jalutuskäru liikumine. Luku vabastamiseks vajutage seda vastupidises suunas.

KOKKUKLAPITAVAD

Jalutuskäru kokkupanekuks keerake esmalt varikatus (**2**) kokku, vajutage jalutuskäru esimest lukustusnuppu (**6**) ja seejärel teist lukustusnuppu (**7**) ning hakake käepidet õrnalt ettepoole lükkama (**1**). Seejärel käib jalutuskäru automaatselt kokku.

Kokkupandava käru saab asetada ratastele. (Joonis **H**)

C. Puhastamine ja hooldus

Puhastusmärkide selgitus:

	Mitte pesta		Ärge triikige.
	Mitte pleegitada		Mitte keemiliselt puhastada.
	Mitte kuivatada trummelkuivatis.		

Jalutuskäru šassii soolase veega kokkupuutuvaid osi tuleb võimalikult kiiresti puhta veega loputada (nt kraanist tuleva veega).

Ärge völtige ega hoidke jalutuskäru, kui see on märg. Hoidke jalutuskäru alati puhtas ja kuivas kohas.

Jalutuskäru raami saab puhastada kergelt niisutatud lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid, pleegitavaid ega tugevaid puhastusvahendeid.

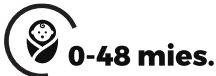
Tekstiilelemente saab puhastada leige veega kergelt niisutatud lapiga ja liigse vee tugevalt välja pigistada. Pärast seda tuleks materjalil lasta täielikult kuivada.

Kontrollige regulaarselt jalutuskäru lahtiste osade suhtes ja pingutage neid vastavalt vajadusele. Kahjustatud või katkised osad tuleb viivitamatult välja vahetada.

D. Garantii

Tootel on 2-aastane garantii alates ostukuupäevast. Defekti korral tuleb toode tagastada poodi, kust see osteti, pidades meeles ostutõendi esitamist. Toode peaks olema komplektne ja eelistatavalt originaalpakendis.

E. Sümboli selgitus

	See külg ülespoole		Kaitse niiskuse eest
	Ettevaatlik, habras		Käsitsege ettevaatlikult
	Pakendit saab ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele		Ringlussevõtu sümbol
	Pakkematerjal – lainepapp		
	HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit		
	Sümbol tähendab, et pakendil on kasutusjuhend, mis tuleb enne kasutamist läbi lugeda.		
	Lapse maksimaalne kaal, kellele toode on ette nähtud.		
	Maksimaalne tootekoormus – 22kg		Maksimaalne ostukorvi koormus – 3 kg
	Lapse vanus, kellele ravim on ette nähtud		